

ГЛАВА ШЕСТАЯ

Величие Адвайты Ачарьи

Изначальное положение Адвайты Ачарьи описано в двух стихах первой главы (12 – 13). Говорится, что материальная природа проявляется в двух качествах: как материальная причина и как действенная причина. В первом случае ее приводит в действие Маха-Вишну, а во втором — одно из Его воплощений, которое носит имя Адвайта. Этот властитель мироздания явился в образе Адвайты, чтобы обрести общение с Господом Чайтаньей. Положение слуги Господа Чайтаньи умножает Его славу, поскольку только в духе служения возможно познать *расы* преданного служения Верховному Господу, Кришне.

ТЕКСТ 1

বন্দে জয় শ্রীমদঐক্যচার্যমকুজচেষ্টিতম্ ।
যস্য প্রসাদাদেহপি জগৎস্বরূপং নিকৃপয়েৎ ॥ ১ ॥

*ванде там ірїмад-адвайтāчāрїам адбхута-чеїтїтам
їасїа прасādād аджнo 'ни тат-сварūпам нирūпайет*

ванде—выражаю почтение; *там*—Ему; *ірїмат*—обладающему всеми достоинствами; *адвайта-āчāрїам*—Шри Адвайте Ачарье; *адбхута-чеїтїтам*—чьи деяния удивительны; *їасїа*—по чьей; *прасādāt*—милости; *аджнах апи*—даже глупец; *тат-сварūпам*—Его качества; *нирūпайет*—способен описать.

Я выражаю почтение Шри Адвайте Ачарье, чьи деяния необычайны. По Его милости даже глупец опишет Его достоинства.

ТЕКСТ 2

জয় জয় শ্রীচৈতন্য জয় নিত্যানন্দ ।
অয়াইব্রতচক্রে জয় গৌরভক্তবৃন্দ ॥ ২ ॥

*джайа джайа ірї-чаїтанїа джайа нитїāнандā
джайāдвайта-чандра джайа гаура-бхакта-врнда*

джайа джайа—слава; *ірї-чаїтанїа*—Господу Шри Чайтанье Махапрабху; *джайа*—слава; *нитїāнандā*—Господу Нитьянанде; *джайа адвайта-чандра*—слава Адвайте Ачарье; *джайа гаура-бхакта-врнда*—слава всем преданным Шри Чайтаньи Махапрабху.

Слава Господу Шри Чайтанье Махапрабху! Слава Господу Нитьянанде!
Слава Адвайте Ачарье! Слава всем преданным Господа Шри Чайтанья Ма-
хапрабху!

ТЕКСТ 3

পঞ্চ শ্লোকে কহিল ত্রীনিতয়ানন্দ-কল্প ।
শ্লোকদ্বয়ে কহি অষ্টোত্তাচার্যের মহত্ব ॥ ৩ ॥

pañca śloke kaḥila śrī-nityānanda-tattva
śloka-dvaye kaḥi aṣṭōtṭācāryera mahattva

pañca śloke—в пяти стихах; *kaḥila*—описал; *śrī-nityānanda-tattva*—положение Шри Нитьянанды; *śloka-dvaye*—в двух стихах; *kaḥi*—описываю; *aṣṭōtṭācāryera*—Адвайты Ачарьи; *mahattva*—величие.

В пяти стихах [Ади-лила 1.7 – 11] я описал положение Господа Нитьянанды. Следующие два стиха [1.12 – 13] описывают величие Шри Адвайты Ачарьи.

ТЕКСТ 4

মহাবিশ্বকর্ষকর্তা মায়ায় যঃ সৃজনতামঃ ।
তদগবতঃ এবায়মষ্টোত্তাচার্য কীর্ত্তনঃ ॥ ৪ ॥

mahā-viśvakaṛṣakartā māyāy yaḥ sṛjanatāmḥ
tadagavataḥ evāyam aṣṭōtṭācārya kīrṭtanam

mahā-viśvakaṛṣa—Маха-Вишну, заключающий в Себе действенную причину; *джагат-карта*—творец мироздания; *māyāy*—посредством иллюзорной энергии; *yaḥ*—который; *sṛjanati*—создает; *adaḥ*—эту вселенную; *tasya*—Его; *avatāraḥ*—воплощение; *эва*—поистине; *айам*—этот; *адвайта-а́чарья*—Адвайта Ачарья; *ййивараḥ*—Верховный Господь, заключающий в Себе материальную причину.

«Господь Адвайта — это воплощение Маха-Вишну, главная функция которого — посредством майи творить мироздание».

ТЕКСТ 5

অদ্বৈতঃ হরিণামষ্টোত্তাচার্যঃ ভক্তিশংসনঃ ।
ভক্তবতারমীশং তদনিতরুচ্যমীশ্বরে ॥ ৫ ॥

advaitam hariṇāḍvaitād ācāryam bhakti-śaṁsanāt
bhaktāvataṛam īśam tam advaitācāryam āīraie

advaitam—которого называют Адвайта; *hariṇā*—от Господа Хари; *advaitāt*—неотличный; *ācāryam*—который носит имя Ачарья; *bhakti-śaṁsanāt*—благодаря проповеди служения Шри Кришне; *bhaktāvataṛam*—воплощенному в образе преданного; *īśam*—Верховному Господу; *tam*—Ему; *advaita-ācāryam*—Адвайте Ачарье; *āīraie*—вручаю себя.

«Поскольку Он не отличен от Верховного Господа Хари, Он носит имя Адвайта, и поскольку Он проповедует религию преданности, Его также называют Ачарьей. Он — Сам Господь, представший в образе Своего преданного. Поэтому я вручаю себя Ему».

ТЕКСТ 6

অদ্বৈত আচার্য বোসাঞি সাক্ষাৎ ঈশ্বর ।
যাঁহার মহিমা নাহে জীবেৰ গৌচর ॥ ৬ ॥

адвайта-ācāryā gosāiṅi sākṣiāt īīvara
īāñhāra mahimā nahe jīvera gocara

адвайта-ācāryā—по имени Адвайта Ачарья; *gosāiṅi*—Господь; *sākṣiāt īīvara*—непосредственно Верховная Личность Бога; *īāñhāra mahimā*—чье величие; *nahe*—не; *джівера гочара*—в рамках понимания обычных живых существ.

Шри Адвайта Ачарья — это Сам Господь, Верховная Личность Бога. Обычным живым существам не дано постичь Его величие.

ТЕКСТ 7

মহাবিশ্ব সৃষ্টি করেন জগদাদি কার্য ।
তাঁর অবতার সাক্ষাৎ অদ্বৈত আচার্য ॥ ৭ ॥

махā-вишну сришти карена джагад-āди кāryā
tāñra avatāra sākṣiāt адвайта ācāryā

махā-вишну—изначальный Вишну; *сришти*—творение; *карена*—совершает; *джагат-āди*—материальный мир; *кāryā*—занятие; *tāñra*—Его; *аватāра*—воплощение; *sākṣiāt*—непосредственно; *адвайта ācāryā*—Прабху Адвайта Ачарья.

Маха-Вишну сотворяет материальные вселенные. Шри Адвайта Ачарья — Его непосредственное воплощение.

ТЕКСТ 8

যে পুরুষ সৃষ্টি-স্থিতি করেন অয়োয় ।
অনন্ত ব্রহ্মাণ্ড সৃষ্টি করেন লীলায় ॥ ৮ ॥

йе пурӯша сришти-стхити карена мāйāyā
ананта брахмāнда сришти карена лīlāyā

йе пурӯша—та личность, которая; *сришти-стхити*—творение и сохранение; *карена*—осуществляет; *мāйāyā*—посредством внешней энергии; *ананта брахмāнда*—бесчисленных вселенных; *сришти*—творение; *карена*—совершает; *лīlāyā*—играючи.

Пуруша творит и поддерживает мир посредством Своей внешней энергии. В Своих играх Он создает несчетные вселенные.

ТЕКСТ 9

ইচ্ছায় অনন্ত মূর্তি করেন প্রকাশ ।
এক এক মূর্তে করেন ব্রহ্মাণ্ড প্রবেশ ॥ ৯ ॥

иччх̄яйа ананта м̄р̄ти карена прак̄яйа
эка эка м̄р̄те карена брахм̄а̄нде правей̄я

иччх̄яйа—по Своей воле; *ананта м̄р̄ти*—бесчисленных образов; *карена*—совершает; *прак̄яйа*—проявление; *эка эка*—каждую без исключения; *м̄р̄те*—образ; *карена*—совершает; *брахм̄а̄нде*—во вселенную; *правей̄я*—проникновение.

По Своей воле Он предстает в бесчисленных образах и входит в каждую без исключения вселенную.

ТЕКСТ 10

সে পুরুষের অংশ—অযেত, নাহি কিছু ফেন ।
শরীর-বিশেষ তাঁর,—নাহিক বিচ্ছেদ ॥ ১০ ॥

се пурушера ам̄йа — адвайта, н̄ахи кичху бхеда
й̄ар̄йра-виш̄ейша т̄а̄нра — н̄ахика виচ্чхеда

се—того; *пурушера*—Господа; *ам̄йа*—часть; *адвайта*—Адвайта Ачарья; *н̄ахи*—нет; *кичху*—никакого; *бхеда*—отличия; *й̄ар̄йра-виш̄ейша*—другое особое трансцендентное тело; *т̄а̄нра*—Его; *н̄ахика виচ্чхеда*—нет различия.

Шри Адвайта Ачарья — это полная экспансия того пуруши, неотличная от Него. Поистине, Шри Адвайта Ачарья неотделим от пуруши, Он — одна из Его ипостасей.

ТЕКСТ 11

সহায় করেন তাঁর লইয়া 'প্রাধান' ।
কোটি ব্রহ্মাণ্ড করেন ইচ্ছায় নির্মাণ ॥ ১১ ॥

сах̄яйа карена т̄а̄нра ла-ий̄а 'прадх̄ана'
ко̄ти брахм̄а̄нда карена иччх̄яйа нирм̄а̄на

сах̄яйа карена—помогает; *т̄а̄нра*—Его; *ла-ий̄а*—посредством; *прадх̄ана*—материальной энергии; *ко̄ти-брахм̄а̄нда*—миллионов вселенных; *карена*—совершает; *иччх̄яйа*—по одному желанию; *нирм̄а̄на*—сотворение.

Он [Адвайта Ачарья] помогает пуруше в Его играх. Посредством Его материальной энергии и по Его воле Он творит бесчисленные вселенные.

ТЕКСТ 12

ଜଗତ୍-ମାଂଗଳା ଅଦ୍ୱାୟା, ମାଂଗଳା-ଗୁଣା-ଦ୍ୱୟା ।
ମାଂଗଳା-ଚାରିତ୍ରା ସାଦା, 'ମାଂଗଳା' ଯାଁନା ନାମା ॥ ୧୨ ॥

*джагат-маӣгала адвайта, маӣгала-гӯна-дх̄ама
маӣгала-чаритра сад̄а, 'маӣгала' йа̄йна н̄ама*

джагат-маӣгала—приносящий благо всему миру; *адвайта*—Адвайта Ачарья; *маӣгала-гӯна-дх̄ама*—обладатель всех достоинств; *маӣгала-чаритра*—обладатель всех добродетелей; *сад̄а*—всегда; *маӣгала*—благоприятно; *йа̄йна н̄ама*—чье имя.

Шри Адвайта Ачарья дарует миру высочайшее благо, поскольку обладает всеми добродетелями. Его качества, деяния и имя неизменно благоприятны.

КОММЕНТАРИЙ: Шри Адвайта Прабху — воплощение Маха-Вишну — является *ачарьей*, духовным учителем. Все Его деяния, как все деяния Вишну, несут миру благо. Всякий, кто видит всеблагу природу игр Господа Вишну, сам становится всеблагим. Поскольку Господь Вишну служит источником всего благоприятного, тот, кого привлекает преданное служение Господу Вишну, может оказать величайшую услугу всему человечеству. Но материальный мир населяют отверженцы, отказывающиеся понять, что в чистом преданном служении заключается вечная функция живого существа, залог истинного освобождения от обусловленной жизни. Не обладая необходимым знанием, они лишают себя всякой возможности преданного служения.

Учение Адвайты Ачарьи полностью отвергает кармическую деятельность и безлично освобождение. Однако люди, введенные в заблуждение материальной энергией, не увидели в Адвайте Прабху Самого Вишну и стали следовать Его учению с позиций имперсонализма. Желание Адвайты Прабху наказать их также было всеблагим. Господь Вишну и Его деяния приносят абсолютное благо, независимо, прямо или косвенно. Иными словами, награда и кара Господа Вишну равнозначны, поскольку все деяния Вишну абсолютны. Есть мнение, что Адвайта Прабху носил также имя Мангала. Будучи причинным воплощением, призванным осуществить особую задачу, Господь Вишну обеспечивает материальную природу необходимыми ингредиентами. Однако Его Самого ни в коем случае нельзя считать материальным. Все Его деяния духовны. Каждый, кто услышит о Нем и прославит Его, обретет славу и избавится от всех бед и несчастий. Образ Вишну не следует расценивать с имперсональной точки зрения и предполагать в Нем возможность материального осквернения. Необходимо постичь истинную природу Господа Вишну, что позволит подняться на высшую ступень совершенства.

ТЕКСТ 13

କୋଟି ଅକ୍ଷେ. କୋଟି ଶକ୍ତି. କୋଟି ଅବତାର ।
ଏକ ଲୀନା ଶ୍ରଦ୍ଧେ ପୁରୁଷ ସକଳ ସଂସାର ॥ ୧୩ ॥

*ко̀ти ам̄̀кша, ко̀ти ш̄акти, ко̀ти ават̄ара
ета лай̄на ш̄рдхе пуруша сакала сам̄сара*

коṭи амйиа—миллионы частей; *коṭи йаакти*—многие миллионы энергий; *коṭи аватāра*—многие миллионы воплощений; *эта*—со всем этим; *лайā*—вместе; *срдже*—творит; *пуруша*—изначальная личность, Маха-Вишну; *сакала самсāра*—весь материальный мир.

Маха-Вишну вкупе с миллионами Своих экспансий, энергий и воплощений творит весь материальный мир.

ТЕКСТЫ 14 – 15

माया यैच्छ द्रुह् अक्ष—'निमित्त' 'उपादान' ।
 माया—'निमित्त'-हेतु, उपादान—'प्रधान' ॥ १४ ॥
 पुरुष अक्षर एतच्छ विवृति ईहया ।
 विश्व-सृष्टि करे 'निमित्त' 'उपादान' लक्षण ॥ १५ ॥

māyā yaicche дуи *amīya* — 'нимитта', 'upādāna'
māyā — 'нимитта'-хету, *upādāna* — 'прадхāна'
пуруша ййивара аичхе дви-мўрти ха-ийā
вишва-сришти каре 'нимитта' 'upādāna' *лайā*

māyā—внешняя энергия; *yaicche*—как; *дуи амйиа*—две части; *нимитта*—причина; *upādāna*—первоэлементы; *māyā*—материальная энергия; *нимитта-хету*—изначальная причина; *upādāna*—первоэлементы; *прадхāна*—непосредственная причина; *пуруша*—личность Господа Вишну; *ййивара*—Верховная Личность Бога; *аичхе*—так; *дви-мўрти ха-ийā*—принимая два образа; *вишва-сришти каре*—творит этот материальный мир; *нимитта*—с изначальной причиной; *upādāna*—с материальной причиной; *лайā*—вместе.

Внешняя энергия проявляется в двух аспектах: как действенная причина [нимитта], или майя, и материальная причина [упадана], или прадхана. Точно так же Господь Вишну, Верховная Личность Бога, с целью сотворения материального мира посредством действенной и материальной причин предстает в двух образах.

КОММЕНТАРИЙ: Поиск первопричины творения может пойти двумя путями. Первый путь приводит к заключению, что Господь, Верховная Личность Бога, чей образ исполнен абсолютного блаженства, вечности и знания, является косвенной причиной возникновения этого космического проявления и прямой причиной существования духовного мира, где находятся бесчисленные духовные планеты-*вайкунтхи*, а также Его собственная обитель Голока Вриндаван. Иными словами, существуют два проявления: материальный космос и духовный мир. Материальный мир полон бесчисленных планет и вселенных, и точно так же в духовном мире есть бесчисленные духовные планеты и вселенные, в том числе *вайкунтхи* и Голока. Причиной существования материального и духовного миров является Верховный Господь. Второй путь приводит к заключению, что причина этого космического проявления восходит к необъяснимой непроявленной пустоте. Однако последнее лишено смысла.

Первого заключения придерживаются последователи философии Веданты, а второго — приверженцы атеистической философии *санкхья-смрити*, которая

прямо противоречит философии Веданты. Ученые-материалисты не в состоянии обнаружить никакой одушевленной субстанции, которая могла бы стать причиной творения. Философы школы *Санкхьи* считают, что симптомы знания и живой силы, наблюдаемые у бесчисленных живых созданий, проистекают из трех качеств космического проявления. Таким образом, последователи философии *санкхьи* не признают заключение Веданты относительно первопричины творения.

В действительности, причина всех видов проявлений заключается в Верховной Абсолютной Душе, которая обладает неизменной полнотой как в качестве энергии, так и в качестве источника энергии. Причина космического проявления — это энергия Верховной Абсолютной Личности, источника всех энергий. Философы, которые идут субъективным путем познания космического проявления, восхищаются удивительными энергиями материи. Даже допуская идею существования Бога, такие философы считают Его продуктом материальной энергии. По их логике источник энергии является продуктом энергии. На основе своих наблюдений они делают неверный вывод о том, что живые создания в пределах космического проявления возникли из материальной энергии, также как и верховное абсолютное сознающее существо.

Материалистичные философы и ученые во всем полагаются на свои несовершенные чувства и потому естественным образом заключают, что живая сила возникла как результат комбинации материальных элементов. Но в действительности все обстоит как раз наоборот. Материя порождена духом. Согласно «Бхагавад-гите», все энергии берут начало в высшем духе, Личности Бога. Углубляясь в исследование субстанции, ограниченной пространством и временем, человек удивляется разнообразию вселенских проявлений и начинает слепо верить в научные исследования на основе индуктивного метода. Но дедуктивный путь познания приводит к выводу о том, что причиной всех причин является Верховная Абсолютная Личность, Господь. Он исполнен многообразных энергий, ни в коем случае не безличен и не является пустотой. Безличный аспект Верховной Личности — это еще одно проявление Его энергии. Поэтому вывод о том, что первопричиной творения является материя, полностью противоречит истине. Материальное проявление возникает благодаря взгляду безгранично могущественной Верховной Личности Бога. Верховный Повелитель приводит в действие материальную природу, которая ловит ограниченную временем и пространством обусловленную душу в сети благоговенного восторга перед материальным проявлением. Это означает, что материалистичные философы и ученые познают Верховную Личность Бога, наблюдая за проявлениями Его материальной энергии. Не ведая об отношениях, связывающих источник энергий и сами энергии, человек не осознает могущество Верховного Господа или Его разнообразных энергий и всегда рискует допустить ошибку под названием *виварта* (искаженное понимание действительности). До тех пор, пока материалистичные ученые и философы не придут к истинным заключениям, их мысль не выйдет за рамки материи и не даст правильного представления об Абсолютной Истине.

Великий вайшнавский философ Шрила Баладева Видьябхушана хорошо анализирует выводы материалистов в своем комментарии на «Веданта-сутру» под названием «Говинда-бхашья». Он пишет следующее:

«Философ Капила, принадлежащий к школе *Санкхьи*, собрал воедино разнообразные элементарные истины в соответствии с собственными представлениями. По его мнению, материальная природа представляет собой равновесие трех мате-

риальных качеств: благости, страсти и невежества. Материальная природа стала источником материальной энергии, называемой *махат*, из которой появилось ложное эго. Эго породило пять объектов чувственного восприятия, из которых появились десять органов чувств (пять познающих и пять действующих), а также ум и пять грубых стихий. Если к этим двадцати четырем первоэлементам добавить *пурушу*, наслаждающегося, получится двадцать пять. В непроявленном состоянии эти двадцать пять элементарных категорий называются *пракрити*, материальная природа. Качества материальной природы могут оказывать три вида воздействия: вызывать радость, страдание или иллюзию. Качество благости является причиной материального счастья, качество страсти — причиной материальных страданий, а качество невежества — причиной иллюзии. Наш материальный опыт ограничен этими тремя проявлениями материальной природы — счастьем, страданием и иллюзией. К примеру, красивая женщина приносит материальное счастье мужу, но та же женщина становится источником страданий для мужчины, которого она отвергает или который вызывает ее неудовольствие, а также источником иллюзии для того, кого она покидает.

Есть два вида чувств: внешние чувства и ум (внутреннее чувство). Всего насчитывается одиннадцать чувств. По мнению Капилы, материальная природа вечна и всемогуща. Духа не существует, и материя не имеет источника. Материя сама по себе является изначальной причиной возникновения всего сущего. Материя — вот универсальная причина всех причин. Философия Санкхьи рассматривает совокупную энергию (*махат-таттву*), ложное эго и пять объектов чувственного восприятия как семь различных проявлений материальной природы, которая предстает в двух аспектах: как материальная причина и как действенная причина. *Пуруша*, наслаждающийся, остается неизменным, тогда как материальная природа подвергается постоянным изменениям. Хотя материальная природа инертна, она становится источником наслаждения и освобождения для множества живых существ. Ее функции выходят за рамки чувственного восприятия, однако тот, кто обладает достаточным разумом, может составить о них некоторое представление. Материальная природа единообразна, но благодаря взаимодействию трех качеств она порождает совокупную энергию и удивительное космическое проявление. В результате таких преобразований материальная природа начинает выступать в двух качествах: как действенная и как материальная причины. *Пуруша*, наслаждающийся, не совершает деятельности и лишен материальных качеств, хотя в форме олицетворенного знания пребывает в теле каждого живого существа и является его господином. Знание о материальной причине позволяет понять, что *пуруша*, наслаждающийся, не вовлечен в деятельность и чужд всем видам наслаждений и контроля. Дав определение *пракрити* (материальной природы) и *пуруши* (наслаждающегося), философия *санкхьи* утверждает, что творение является результатом тесного взаимодействия *пракрити* и *пуруши*. Благодаря такому взаимодействию материальная природа начинает проявлять признаки жизни, однако очевидно, что способностью контролировать и наслаждаться обладает только личность, *пуруша*. Не обладая необходимым знанием, *пуруша* пребывает в иллюзии и ощущает себя наслаждающимся, но когда *пуруша* обретает знание, он достигает освобождения. Согласно философии *санкхьи*, *пуруша* всегда безучастен к деятельности *пракрити*.

Последователи философии *санкхьи* признают три вида доказательств: непосредственное восприятие, гипотезу и традиционный авторитет. В идеале при по-

пытке доказать что-либо должны присутствовать все три вида доказательств. Сравнение также служит подтверждением. Иного способа доказать что-либо не существует. Как правило, непосредственное восприятие и традиционное авторитетное свидетельство не вызывают разногласий. Возникновение мироздания, согласно философии *санкхьи*, зависит от трех процессов: *париманат* (преобразование), *саманваят* (систематизация) и *шактимах* (взаимодействие энергий)».

В своем комментарии на «Веданта-сутру» Шрила Баладева Видьябхушана опровергает последний вывод относительно трех причин мироздания и тем самым — всю философию *санкхьи*. Философы-материалисты считают материю как материальной, так и действенной причиной творения; для них материя — это источник всех проявлений. В качестве иллюстрации они приводят пример горшка и глины. Глина — это причина возникновения горшка, но в данном случае глина выступает в роли следствия. Горшок — это следствие, а глина — это причина, но глина содержится в горшке. Дерево — это материя, но оно дает плод. Вода — это материя, но она течет. Следовательно, материя является причиной движения и созидания. Таким образом, последователи философии *санкхьи* делают вывод, что материя является как материальной, так и действенной причиной возникновения мироздания. Шрила Баладева Видьябхушана прежде всего дает следующее объяснение истинной природы *прадхань*:

«Материальная природа инертна, поэтому не может стать ни материальной, ни действенной причиной возникновения материи. Поражающая воображение гармония, которая царит в мироздании, подсказывает идею существования живого разума, без которого творение невозможно. Трудно представить, чтобы такое устройство существовало без осознанного руководства. Известно, что груда кирпичей сама по себе не сложится в здание.

Пример с горшком неприемлем, поскольку горшок не испытывает радости или горя. Это чувства внутреннего характера. Поэтому горшок, как символ телесной оболочки, не может служить примером.

Иногда ученые-материалисты говорят, что дерево вырастает из земли без помощи садовника благодаря свойствам материи. По их мнению, врожденные склонности живых существ также материальны. Однако эти материальные склонности или, другими словами, генетическая информация, заложенная в теле живого существа, не действует независимо от души, напротив, она свидетельствует о ее присутствии. В действительности, дерево проявляет потенцию к росту, а тело — те или иные особенности благодаря присутствию души. Здесь уместен пример колесницы и находящегося в ней возницы. Колесница, то есть материя, может поворачивать направо и налево, но это не означает, что она выбирает направление. Колесница не обладает желаниями или индивидуальными особенностями независимо от возницы. Этот пример объясняет рост деревьев в лесу, который происходит из-за души, присутствующей в них.

Есть глупцы, твердо убежденные в том, что скорпионов порождает рис, в котором они заводятся. В действительности самка скорпиона откладывает яйца в рисе, и при определенных условиях, возникающих в результате ферментации риса, из них со временем появляются личинки скорпионов. Это не означает, что скорпионов порождает зерна риса. Точно так же в грязной постели иногда заводятся клопы, но причина их появления не в постели. В данном случае душа появляется на свет из-за грязного состояния постели. Среди различных видов живых созданий одни появляются из зародышей, другие — из яиц, а третьи — из выделе-

ний. Разные живые существа происходят из разных источников, но это не значит, что порождает их материя.

Материалисты пользуются примером дикорастущих деревьев, но его можно объяснить на основе того же принципа. При благоприятных условиях из земли появляется на свет живое существо. Согласно «Брихад-араньяка-упанишад», каждое живое существо повинуется божественной воле и принимает определенный тип тела в соответствии со своими прошлыми поступками. Существует великое разнообразие видов тел, и живое существо получает одно из них согласно божественному промыслу.

Человек думает: «Я делаю это», — но «я» не означает тело. «Я» указывает на нечто большее, чем тело, а именно на того, кто пребывает в нем. Тело не обладает индивидуальностью и желаниями, — это атрибуты души, присутствующей в нем. Некоторые ученые-материалисты выдвигают предположение, что мужское и женское тела в силу инстинкта влечет друг к другу, и это приводит к рождению ребенка. Но согласно философии *санкхьи*, *пуруша* не подвержен никаким воздействиям, откуда же берется стремление к размножению?

Иногда ученые-материалисты приводят пример молока, которое превращается в простоквашу, или дождевой воды, которая, падая на землю, производит на свет разнообразные деревья, цветы и плоды всех ароматов и вкусов. Из этого они делают вывод, что материя самостоятельно создает материальное разнообразие. В ответ можно снова привести утверждение из «Брихад-араньяка-упанишад»: живые существа получают разнообразные тела, подчиняясь высшей силе. По высшему промыслу согласно поступкам в прошлых воплощениях души получают возможность принять тот или иной тип тела, например, тело дерева, птицы или зверя, что позволяет им развить свои наклонности. В «Бхагавад-гите» (13.22) также говорится:

*пурушах пракрити-стхо хи бхункте пракрити-джджан гуна́н
ка́ра́нам гу́на-са́нго 'сйа сад-аса́д-йони-дджанмасу*

«Живые существа в пределах материальной природы ведут разнообразный образ жизни, претерпевая влияние трех материальных *гун*. Причина этому — соприкосновение с материальной природой. Так, в разных формах жизни они познают добро и зло». Душа получает тела разных видов. Если бы души не воплощались в телах разных деревьев, не было бы разнообразия плодов и цветов. Каждый вид дерева дает свои плоды и цветы, что отличает его от остальных. На одном дереве не могут расти разные цветы или плоды. Мы видим, что виды животных, птиц, людей и других живых существ строго разграничены. Живым существам нет числа, и их деятельность в материальном мире, соответствующая различным качествам материальных *гун*, позволяет им принимать разные формы жизни.

Таким образом, необходимо понять, что *прадхана*, материя, не может действовать без живого существа, которое приводит ее в движение. Поэтому нельзя согласиться с теорией материалистов относительно самостоятельности материи. Материю называют *пракрити*, что также означает «женская энергия». *Пракрити* — это женщина, женское начало. Женщина не может произвести на свет ребенка без участия мужчины, *пуруши*. Именно *пуруша* становится причиной рождения ребенка, потому что мужчина вводит в лоно женщины душу, скрытую в семени. В качестве материальной причины женщина дает душе тело, а в качестве действенной причины она производит ребенка на свет. На первый взгляд женщи-

на выступает в роли материальной и действенной причин рождения ребенка, однако изначальной причиной является *пуруша*, мужчина. Точно так же материальный мир являет разнообразие форм благодаря Гарбходакашайи Вишну, который входит в каждую вселенную. Он присутствует не только во вселенной, но в теле каждого живого существа и в каждом атоме. В «Брахма-самхите» говорится, что Сверхдуша пребывает во вселенной, в атоме и в сердце каждого живого существа. Поэтому человек, обладающий необходимыми познаниями о материи и духе, не согласится с теорией, которая провозглашает материю причиной возникновения всего космического проявления.

Чтобы доказать, что материальная природа при соответствующих условиях порождает разнообразие проявлений, материалисты приводят также пример травы, которая во чреве коровы превращается в молоко. Это позволяет им утверждать, что изначальная причина таится в материи. В опровержение можно сказать, что бык, относящийся к тому же биологическому виду, тоже ест траву, но не дает молока. Поэтому нельзя утверждать, что трава при определенных условиях, а именно в организме животного данного вида, превращается в молоко. Вывод состоит в том, что все подчиняется высшей власти, о чем Господь говорит в «Бхагавад-гите» (9.10): *майādхйакишеṇа пракртих сүйате са-чарāчарам* — «Материальная природа действует под Моим надзором, о сын Кунти, порождая все движущиеся и неподвижные живые существа». Верховный Господь говорит: *майādхйакишеṇа* (под Моим руководством). Когда есть Его воля на то, чтобы корова, поедая траву, давала молоко, молоко будет, а когда нет — сколько бы корова ни ела травы, молока не будет. Если бы существовал закон природы, согласно которому трава превращалась бы в молоко, стог сена тоже давал бы молоко, однако этого не происходит. Если ту же траву дать женщине, у нее она не превратится в молоко. В этом смысл утверждения «Бхагавад-гиты»: все происходит по высшей воле. Материя не обладает независимой созидательной способностью. Отсюда следует вывод, что материя не обладает сознанием и не может быть причиной материального творения. Изначальный творец — это Верховная Личность Бога.

Приняв материю как первопричину творения, мы подвергаем сомнению все подлинные писания мира, поскольку все они, особенно ведические, такие, как «Ману-смрити», называют изначальным творцом Верховную Личность Бога. «Ману-смрити» содержит важнейшие для человечества ведические предписания. Ману является законодателем всего мира, а в его «Ману-смрити» ясно сказано, что до сотворения мира космическое пространство пребывало во тьме, лишенной информации и разнообразия, в состоянии полного покоя, похожем на сон. Все было тьма. Верховный Господь вошел в пространство вселенной и, оставаясь невидимым, сотворил видимое мироздание. Верховная Личность Бога не присутствует в материальном мире, но факт существования безгранично многообразного космического проявления доказывает, что оно было создано под руководством Всевышнего. Он вошел во вселенную, и все Его созидательные энергии проявились вместе с Ним. Так Господь рассеял тьму, заполнявшую безграничное космическое пространство.

Верховная Личность Бога имеет образ, и говорится, что это образ трансцендентный, тончайший, вечный, всепроникающий, непостижимый и потому неощутимый для материальных чувств обусловленного живого существа. Господь пожелал распространить Себя во множество живых существ, и ради этого создал огромное водное пространство во вселенной, а затем оплодотворил его живыми

существами. Это привело к появлению массивного тела, сияющего, как тысячи солнц, в которое был заложен первичный творческий принцип, Брахма. Подтверждением тому служат слова великого Парашары Риши в «Вишну-пуране». Он говорит, что космос, который мы наблюдаем, появился из Господа Вишну и находится под Его опекой. Господь Вишну — главный хранитель и разрушитель вселенной.

Космическое проявление представляет собой одну из разнообразных энергий Верховной Личности Бога. Точно так же как паук плетет из слюны паутину, а потом всасывает ее обратно, Господь Вишну порождает это космическое проявление из собственного трансцендентного тела, а в должный срок сворачивает его и вбирает в Себя. Все великие мудрецы в ведической традиции признают Верховную Личность Бога изначальным творцом.

Есть мнение, что размышления великих философов о безличном позволяют развить знание, не соблюдая религиозных обрядов. Но эти обряды предназначены именно для развития духовного знания. Совершая их, человек в конце концов поднимается на вершину знания и познает Вāsудеву, Верховную Личность Бога, как причину всего сущего. В «Бхагавад-гите» ясно сказано, что те, кто культивируют знание, отвергая религиозные ритуалы, по истечении многих жизней, проведенных в размышлениях, приходят к выводу, что Вāsудева — это высшая причина всего сущего. Достигнув цели жизни, такие прогрессивные ученые или философы предаются Верховной Личности Бога. Религиозные обряды способствуют очищению ума от скверны материального мира. Такого очищения легко добиться, повторяя имена Бога: Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе / Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе — в этом особенность нынешней эпохи Кали.

Веды утверждают: *сарве ведā йат надам āмананти* (Катха-упанишад, 1.2.15) — все ведическое знание призвано помочь поиску Верховной Личности Бога. Другое утверждение Вед гласит: *нārīyaṇa-parā vedāḥ* — Веды предназначены для постижения Нараяны, Верховного Господа. «Бхагавад-гита» подтверждает: *ведāḥ ча сарваир ахам эва ведīаḥ* — Веды необходимы только для того, чтобы познать Кришну. Поэтому постижение Кришны представляет собой главную цель Вед, ведических жертвоприношений и размышлений над «Веданта-сутрой». Представления имперсоналистов о том, что Господь, Верховная Личность Бога, безличен или что Его не существует, перечеркивают все учение Вед. Измышления имперсоналистов направлены против Вед. Поэтому их следует считать противоречащими основным положениям Вед и других общепринятых писаний. Поскольку имперсоналисты в своем философском поиске не придерживаются учения Вед, выводы, к которым они приходят, противоречат этому учению. Все, что не основано на ведических принципах, следует считать вымыслом, не имеющим общепринятых доказательств. Поэтому имперсональные толкования ведических писаний неприемлемы.

Тот, кто пытается опровергнуть заключения Вед на основе неавторитетного писания, или псевдописания, не обретет истинного понимания Абсолютной Истины. Обычно, чтобы разрешить противоречие между двумя писаниями, обращаются к Ведам, поскольку ссылка на Веды считается окончательным доказательством. Писания, которыми мы пользуемся, должны быть авторитетными, то есть соответствовать учению Вед. Альтернативное учение собственного сочинения не принесет пользы, поскольку любая попытка доказать бессмысленность

Вед лишь доказывает собственную бессмысленность. Последователи Вед, принадлежащие к подлинной ученической преемственности, единодушно признают авторитет Ману и Парашары. Однако эти мудрецы не поддерживают атеиста Капила, упомянутого в Ведах, поскольку он отличается от Капила, сына Кардамы и Девахути. Атеист Капила происходит из рода Агни и принадлежит к числу обусловленных душ. Но другой Капила, сын Кардамы Муни, является воплощением Вāsудеви. «Падма-пурана» свидетельствует о том, что Верховная Личность Бога, Вāsудева, воплотился в образе Капила и преподавал теистическую философию *санкхьи* всем полубогам, а также *брахману* по имени Асури. Доктрина атеиста Капила во многом прямо противоречит ведическим принципам. Атеист Капила отрицает существование Верховной Личности Бога. Он утверждает, что живое существо само по себе является Верховным Господом и нет никого выше его. Его концепции обусловленной и освобожденной жизни в корне материалистичны; кроме того, он не признает важности вечного времени. Все это противоречит положениям “Веданта-сутры”».

ТЕКСТ 16

আপনে পুরুষ—বিশ্বের ‘নিমিত্ত’-কারণ ।
অদ্বৈত-রূপে ‘উপাদান’ হন নারায়ণ ॥ ১৬ ॥

āpane пуруша — вишйвера ‘нимитта’-kāraṇa
advaita-rūpe ‘upādāna’ хана nārāyaṇa

āpane—лично; *пуруша*—Господь Вишну; *вишйвера*—всего материального мира; *нимитта kāraṇa*—первопричина; *advaita-rūpe*—в образе Адвайты; *upādāna*—материальной причиной; *хана*—становится; *nārāyaṇa*—Господом Нараяной.

Действенная причина [нимитта] возникновения материального мира — Сам Господь Вишну, а материальная причина [упадана] — это Нараяна в образе Шри Адвайты.

ТЕКСТ 17

‘নিমিত্তাংশে’ করে তেঁহো মায়াতত্ত্ব সৃষ্ণ ।
‘উপাদান’ অদ্বৈত করেন ব্রহ্মাণ্ড-সৃজন ॥ ১৭ ॥

‘нимиттāмйе’ каре теñхо мāйāте йкшиаṇa
‘upādāna’ advaita карена брахмāṇḍa-срджана

нимитта-амйе—в части, которая выступает изначальной причиной; *каре*—совершает; *теñхо*—Он; *мāйāте*—на внешнюю энергию; *йкшиаṇa*—взгляд; *upādāna*—материальная причина; *advaita*—Адвайта Ачарья; *карена*—совершает; *брахмāṇḍa-срджана*—сотворение материального мира.

Господь Вишну в качестве действенной причины обращает взор на материальную энергию, а Шри Адвайта в качестве материальной причины творит весь материальный мир.

ТЕКСТ 18

যদ্যপি সাংখ্য মানে, 'প্রধান'—কারণ ।
কড় হইতে কড় নহে জগৎ-সৃজন ॥ ১৮ ॥

īādīyāpi sāṅkhyā māne, 'pradhāna' — kāraṇa
dжада ха-ите кабху нахе джагат-срджана

īādīyāpi—хотя; *sāṅkhyā*—философия *санкхьи*; *māne*—признает; *pradhāna*—первоэлементы; *kāraṇa*—причина; *dжада ха-ите*—от материи; *кабху*—когда-либо; *нахе*—не; *джагат-срджана*—сотворения материального мира.

Философия Санкхьи признает материальные первоэлементы изначальной причиной всего, но мироздание не может возникнуть из мертвой материи.

ТЕКСТ 19

নিজ সৃষ্টিশক্তি প্রভু সঞ্চারে প্রধানে ।
সিদ্ধরের শক্ত্যে তবে হয়ে ত' নির্মাণে ১৯ ॥

nidжа sриṭṭi-īākti прабху сайчāре прадхāне
īīvarera īāktīe табе хайе та' нирмāне

nidжа—Свою; *sриṭṭi-īākti*—творческую энергию; *прабху*—Господь; *сайчāре*—вводит; *прадхāне*—в первоэлементы; *īīvarera īāktīe*—благодаря энергии Господа; *табе*—затем; *хайе*—есть; *та'*—поистине; *нирмāне*—начало творения.

Господь наделяет материальные первостихии Своей созидательной энергией. И только тогда, благодаря могуществу Господа, происходит сотворение мира.

ТЕКСТ 20

অদ্বৈতরূপে করে শক্তি-সঞ্চারণ ।
অতএব অদ্বৈত হ'য়ন মুখ্য কারণ ॥ ২০ ॥

адваита-рūне каре īākti-сайчāраṇа
атаева адваита хайена мукхйа кāраṇа

адваита-рūне—в образе Адвайты Ачарья; *каре*—совершает; *īākti-сайчāраṇа*—наделять энергией; *атаева*—поэтому; *адваита*—Адвайта Ачарья; *хайена*—есть; *мукхйа кāраṇа*—первопричина.

В образе Адвайты Он вкладывает в материальные первостихии энергию созидания. Поэтому Адвайта есть первопричина сотворения мира.

ТЕКСТ 21

অদ্বৈত-আচার্য—কোটিব্রহ্মাণ্ডের কর্তা ।
আর এক এক মূর্ত্তে ব্রহ্মাণ্ডের কর্তা ॥ ২১ ॥

адваита-ācāryā koṭi-brahmāṇḍera kartā
āra ēka ēka mūrtīe brahmāṇḍera bhartā

адваита-ācāryā—по имени Адвайты Ачарья; *koṭi-brahmāṇḍera kartā*—творец многих миллионов вселенных; *āra*—также; *ēka ēka*—каждой; *mūrtīe*—в форме Своей экспансии; *brahmāṇḍera bhartā*—хранитель вселенной.

Шри Адвайта Ачарья творит миллионы и миллионы вселенных, и посредством Своих экспансий [таких, как Гарбходакашайи Вишну] Он поддерживает каждую из них.

ТЕКСТ 22

সেই নারায়ণের মুখ্য অঙ্গ—অষ্টমতঃ ।
অঙ্গ-শব্দে অংশ করি' কহে ভাগবত ॥ ২২ ॥

sei nārāyaṇera mukhīa aṅga, — advaita
'aṅga'-īābde amīya kari' kahe bhāgavata

sei—тот; *nārāyaṇera*—Господа Нараяны; *mukhīa aṅga*—главная часть; *advaita*—Адвайта Ачарья; *aṅga-īābde*—словом *aṅga*; *amīya kari'*—рассматривая в качестве полной экспансии; *kahe*—называет; *bhāgavata*—«Шримад-Бхагаватам».

Шри Адвайта является главной частью тела [ангой] Нараяны. В «Шримад-Бхагаватам» часть тела Господа [анга] называется полной экспансией [амшей].

ТЕКСТ 23

নারায়ণকঃ ন হি সর্বদেহিনামায় সাধীশাশিত-লোকসংকীঃ ।
নারায়ণপীড়কঃ নর-ভূ-জগদন-ধিকৃতিঃ সত্যং ন ক্রিয়ব ময়া ॥ ২৩ ॥

nārāyaṇas tvam na hi sarva-dehinām
ātmasī adhīyākhila-loka-sākiyī
nārāyaṇo 'ṅgam nara-bhū-dжалāyānāt
tac cāpi satyam na tavaiva māyā

nārāyaṇaḥ—Господь Нараяна; *tvam*—Ты; *na*—не; *hi*—воистину; *sarva*—всех; *dehinām*—воплощенных существ; *ātma*—Сверхдуша; *asi*—Ты есть; *adhīya*—о Господь; *akhila-loka*—всех миров; *sākiyī*—свидетель; *nārāyaṇaḥ*—которого зовут Нараяна; *aṅgam*—полная экспансия; *nara*—из Нары; *bhū*—рожденный; *jala*—в воде; *āyānāt*—из-за местопребывания; *tac*—то; *cā*—также; *api*—несомненно; *satyam*—высшая истина; *na*—не; *tava*—Ты; *eva*—совсем; *māyā*—иллюзорная энергия.

«О Бог богов, Ты — созерцаешь все сущее. Ты — сама жизнь, которой дорожит каждый. Не Ты ли отец мой, Нараяна? «Нараяна» означает «то, кто покоится на водах, изошедших из Нары [Гарбходакашайи Вишну]». Нараяна — Твое полное проявление. Все Твои проявления трансцендентны, абсолютны и не принадлежат к числу творений майи».

КОММЕНТАРИЙ: Это стих из «Шримад-Бхагаватам» (10.14.14).

ТЕКСТ 24

ঐশ্বরের 'অঙ্গ' অংশ—চিদানন্দময় ।
যাটার সম্বন্ধ নাহি' এই শ্লোক কয় ॥ ২৪ ॥

*īśvarera 'aṅga' amīa — cid-ānanda-māya
māyāra sambandha nāhi' ei śloke kaya*

īśvarera—Господа; *aṅga*—часть тела; *amīa*—часть; *cid-ānanda-māya*—все-духовная; *māyāra*—с материальной энергией; *sambandha*—связь; *nāhi'*—не существует; *ei śloke*—этот стих; *kaya*—утверждает.

В этом стихе говорится, что части тела и полные экспансии Господа всецело духовны; Их ничто не связывает с материальной энергией.

ТЕКСТ 25

'অংশ' না করিয়া, কেনে কহ তাঁরে 'অঙ্গ' ।
'অংশ' হৈতে 'অঙ্গ', ঘাটত হয় অন্তরঙ্গ ॥ ২৫ ॥

*'amīa' nā kaхийā, kene kaха tāñre 'aṅga'
'amīa' haite 'aṅga,' ḡāte haйa antaraṅga*

amīa—экспансия; *nā kaхийā*—не говоря; *kene*—почему; *kaха*—говоришь; *tāñre*—Его; *aṅga*—часть тела; *amīa haite*—чем экспансия; *aṅga*—часть тела; *ḡāte*—поскольку; *haйa*—есть; *antaraṅga*—большее.

Почему Шри Адвайту называют частью тела Господа, а не просто экспансией? Причина в том, что первое определение выражает более тесную связь.

ТЕКСТ 26

মহাবিশ্বের 'অংশ'—অধিক গুণধাম ।
ঐশ্বরে আভদ, তেঁটির 'অদ্বৈত' পূর্ণ নাম ॥ ২৬ ॥

*mahā-viśvura amīa — advaita guṇa-dhāma
īśvare abheda, teṅi 'advaita' pūrṇa nāma*

mahā-viśvura—Господа Маха-Вишну; *amīa*—экспансия; *advaita*—Адвайта Ачарья; *guṇa-dhāma*—обитель всех достоинств; *īśvare*—от Господа; *abheda*—не отличен; *teṅi*—поэтому; *advaita*—неотличный; *pūrṇa nāma*—полное имя.

Шри Адвайта, обитель всех добродетелей, является главной частью тела Маха-Вишну. Его полное имя — Адвайта, ибо Он во всех отношениях не отличен от Господа.

ТЕКСТ 27

পূর্বে যৈছে কৈল সর্ব-নিঃস্বর সৃজন ।
অবতারি' কৈল এবে ভক্তি-প্রবর্তন ॥ ২৭ ॥

*пӯрве йаичхе каила сарва-виийвера срджана
аватару' каила эбе бхакти-правартана*

пӯрве—в прошлом; *йаичхе*—как; *каила*—совершал; *сарва*—всех; *виийвера*—вселенных; *срджана*—творение; *аватару'*—воплотившись; *каила*—совершает; *эбе*—сейчас; *бхакти-правартана*—установление религии *бхакти*.

В прошлом Он сотворил все вселенные, а сейчас нисшел в этот мир, чтобы указать путь бхакти.

ТЕКСТ 28

श्रीव निव्वाविम कृष्णकृति करि' दान ।
गीता-ज्ञानवदे देवम कृत्वि वाशान ॥ २४ ॥

*джйва нистāрила кришн-бхакти кари' дāна
гйтā-бхāгавате каила бхактира вйāкхйāна*

джйва—живые существа; *нистāрила*—освободил; *кришн-бхакти*—преданного служения Господу Кришне; *кари'*—делая; *дāна*—дар; *гйтā-бхāгавате*—по «Бхагавад-гите» и «Шримад-Бхагаватам»; *каила*—совершил; *бхактира вйāкхйāна*—объяснение преданного служения.

Он принес освобождение всем живым существам, даровав кришна-бхакти. Он объяснил «Бхагавад-гиту» и «Шримад-Бхагаватам» в духе преданного служения.

КОММЕНТАРИЙ: Шри Адвайта Прабху является воплощением Вишну, но ради блага обусловленных душ Он пришел в роли слуги Верховной Личности Бога, всеми Своими деяниями показывая, что Он — вечный слуга Господа. Точно так же поступили Господь Чайтанья и Господь Нитьянанда, хотя оба принадлежат к категории *вишну*. Если бы Господь Чайтанья, Господь Нитьянанда и Адвайта Прабху явили миру Свое высочайшее могущество, люди под влиянием этого века превратились бы в еще больших чем прежде имперсоналистов, монистов и самопочитателей. Верховный Господь и Его различные воплощения играли роль преданных, чтобы показать обусловленным душам, как подняться на ступень трансцендентного преданного служения. Особенно Адвайта Ачарья желал научить обусловленные души преданному служению. Слово *ачарья* означает «учитель». Основная функция учителя — давать людям сознание Кришны. Истинный учитель, следующий по стопам Адвайты Ачарьи, занят исключительно проповедью принципов сознания Кришны по всему миру. Настоящим *ачарьей* может считаться только тот, кто предстает в роли слуги Всевышнего. Истинный *ачарья* не станет поддерживать демоническую деятельность людей, которые выдают себя за Бога. Главная задача *ачарьи* — разоблачать самозванцев, изображающих из себя Бога перед наивной публикой.

ТЕКСТ 29

कृत्वि-उपदेशं विमू उार नाहिं कार्य ।
अज्ञानं नाम हैम 'अद्वैत आचार्य' ॥ २५ ॥

бхакти-упадеи́а *вину т̄а́йра н̄ахи к̄а́рйа*
атаева н̄ама хаила 'адвайта а́ч̄а́рйа'

бхакти-упадеи́а—наставления в преданном служении; *вину*—помимо; *т̄а́йра*—Его; *н̄ахи*—нет; *к̄а́рйа*—занятия; *атаева*—поэтому; *н̄ама*—имя; *хаила*—стало; *адвайта а́ч̄а́рйа*—главный учитель (ачарья) Адвайта Прабху.

Поскольку Его единственное занятие — учить преданному служению, Его зовут Адвайта Ачарья.

ТЕКСТ 30

বৈষ্ণবের গুরু তেঁদের জগতের আর্ঘ্য ।
দুইনাম-মিলনে হৈল 'অদ্বৈত-আচার্য' ॥ ৩০ ॥

ваиш̄на́вера гуру те́йхо джагате́ра а́рйа
дуи-н̄ама-милане хаила 'адвайта-а́ч̄а́рйа'

ваиш̄на́вера—преданных; *гуру*—духовный учитель; *те́йхо*—Он; *джагате́ра а́рйа*—самая уважаемая личность в мире; *дуи-н̄ама-милане*—при сочетании двух имен; *хаила*—стало; *адвайта-а́ч̄а́рйа*—имя Адвайта Ачарья.

Он — духовный учитель всех преданных, достойный почитания во всем мире. Его имя Адвайта Ачарья отражает эти два Его качества.

КОММЕНТАРИЙ: Шри Адвайта Ачарья — главный духовный учитель всех *вайшнавов*, объект их поклонения. Вайшnavы должны следовать по стопам Адвайты Ачарьи, ибо только это позволяет совершать преданное служение Господу.

ТЕКСТ 31

কমল-নয়নের তেঁদের, যাতে 'অঙ্গ', 'অমী' ।
'কমলাক্ষ' করি ধরে নাম অবতংস ॥ ৩১ ॥

камала-найанера те́йхо, й̄а́те 'а́нга', 'а́ми́а'
'камала́кша' кари дхаре н̄ама авата́мса

камала-найанера—лотосоокого; *те́йхо*—Он; *й̄а́те*—поскольку; *а́нга*—часть тела; *а́ми́а*—экспансия; *камала-а́кша*—Лотосоокий; *кари*—принимая это; *дхаре*—носит; *н̄ама*—имя; *авата́мса*—частичная экспансия.

Поскольку Он — часть тела, или экспансия, лотосоокого Верховного Господа, Его называют также Камалакша [Лотосоокий].

ТЕКСТ 32

ঐশ্বরসাক্ষ্যে পাপা পাবিষমতম ।
চকুর্ভুজ, পাঁতবাস, টুথছে নদরঙ্গণ ॥ ৩২ ॥

й̄й̄ивара-с̄а́р̄у́п̄йа н̄а́йа н̄а́ришада-га́на
чатур-бхуджа, п̄ита-в̄а́са, й̄аичхе н̄а́р̄а́й̄а́на

ййивара-сърӯпйа—облик, подобный облику Господа; *пāййа*—обретают; *пāришада-гаṇа*—спутники; *чатур-бхуджа*—четыре руки; *пйта-вāса*—желтые одежды; *йаичхе*—как; *нāрāйяṇа*—Господь Нараяна.

Его спутники имеют телесное сходство с Господом. Также как Нараяна, они носят желтые одежды и имеют четыре руки.

ТЕКСТ 33

অষ্টমুহূর্ত-আচার্য—ঈশ্বরের অংশবর্ষ ।
ঔঁর তত্ত্ব-নাম-গুণ, সকলি আশ্চর্য ॥ ৩৩ ॥

адваита-āchāryā — *ййиварера амййа-варйя*
тāййра таттва-нāма-гуṇа, сакали ййичарйя

адваита-āchāryā—Адвайта Ачарья Прабху; *ййиварера*—Верховного Господа; *амййа-варйя*—главная экспансия; *тāййра*—Его; *таттва*—истины; *нāма*—имена; *гуṇа*—качества; *сакали*—все; *ййичарйя*—удивительные.

Шри Адвайта Ачарья — главная часть тела [экспансия] Верховного Господа. Его внутренняя природа, имена и качества необычайны.

ТЕКСТ 34

যাঁহঁর তুলসীজলে, যাঁহঁর কঙ্করে ।
স্বগণ সহিতে চৈতন্যের অবতারে ॥ ৩৪ ॥

йāñhāra туласй-джале, йāñhāra хункāре
сва-гаṇа сахите чаитанйера аватāре

йāñhāra—чьими; *туласй-джале*—листьями *туласи* и водой Ганги; *йāñhāra*—чьими; *хункāре*—громкими возгласами; *сва-гаṇа*—Своими близкими спутниками; *сахите*—сопровождаемого; *чаитанйера*—Господа Шри Чайтанья Махапрабху; *аватāре*—воплощение.

Он поклонялся Кришне, преподнося Ему листья туласи и воду Ганги, и громко зывал к Нему. Благодаря этому Господь Чайтанья Махапрабху явился на Землю вместе со Своими близкими спутниками.

ТЕКСТ 35

যাঁর দ্বারা কৈল প্রকৃ বীর্জন প্রচার ।
যাঁর দ্বারা কৈল প্রকৃ কণক নিঃস্বার ॥ ৩৫ ॥

йāñra двārā каила прабху кйртана прачāра
йāñra двārā каила прабху джагат нистāра

йāñra двārā—которым; *каила*—совершил; *прабху*—Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *кйртана прачāра*—распространение движения санкиртаны; *йāñra*

двāṛā—которым; *каила*—совершил; *прабху*—Шри Чайтанья Махапрабху; *джат нистāра*—освобождение всего мира.

Именно благодаря Ему [Адвайте Ачарье] Господь Чайтанья распространил движение санкиртаны и ниспослал освобождение всему миру.

ТЕКСТ 36

आचार्य गौरीशंकर उग्र-महिमा अपार ।
जीवकीट कोषाय पहिबेक तार पार ॥ ३६ ॥

ācārya gosāñira guṇa-mahimā apāra
джйва-кїта котхїя пїбека тāра пāра

ācārya gosāñira—Адвайты Ачарья; *гуṇа-махимā*—достоинства; *apāra*—непостижимые; *джйва-кїта*—живое существо, подобное червю; *котхїя*—где; *пїбека*—обретет; *тāра*—того; *пāра*—другую сторону.

Величие и достоинства Адвайты Ачарья безграничны. Возможно ли ничтожному живому существу осмыслить их?

ТЕКСТ 37

आचार्य गौरीशंकर तैःशनेर मुख अङ्ग ।
अर एक अङ्ग तैर प्रहृ निर्यानेन्द ॥ ३७ ॥

ācārya gosāñi caitanīera mukhya aṅga
āra эка аṅга тāра прабху нитїāнанда

ācārya gosāñi—Адвайта Ачарья; *цаитанїера*—Господа Шри Чайтанья Махапрабху; *мукхїя*—главная; *аṅга*—часть; *āра*—другая; *эка*—одна; *аṅга*—часть; *тāра*—Господа Чайтанья Махапрабху; *прабху нитїāнанда*—Господь Нитьянанда.

Шри Адвайта Ачарья — одна из главных частей [экспансий] тела Господа Чайтанья. Другой частью Его тела является Нитьянанда Прабху.

ТЕКСТ 38

प्रहृर उपाङ्ग—श्रीवासनि अङ्कगण ।
हस्तमुखनेत्र अङ्ग चक्रादात्त सम ॥ ३८ ॥

прабхура упāнга — *їрївāса-āди* бхакта-гаṇа
хаста-мукха-нетра-аṅга чакрāдї-астра-сама

прабхура упāнга—меньшие части Господа Чайтанья; *їрївāса-āди*—возглавляемые Шривасой; *бхакта-гаṇа*—преданные; *хаста*—руки; *мукха*—лицо; *нетра*—глаза; *аṅга*—части тела; *чакра-āди*—диску и другим; *астра*—видам оружия; *сама*—подобные.

Преданные во главе со Шривасой суть меньшие части тела Господа Чайтанья. Они подобны Его рукам, лицу и глазам, а также диску и другим видам оружия Господа.

ТЕКСТ 39

এসব লইয়া টেচকনাপ্রভুর বিহার ।
এসব লইয়া করেন বাঁধিতে প্রচার ॥ ৩৯ ॥

э-саба ла-ийā чаитанья-прабхура вихāра
э-саба ла-ийā карена вāйчхита працāра

э-саба—с ними; *ла-ийā*—вместе; *чаитанья-прабхура*—Шри Чайтанья Махапрабху; *вихāра*—игры; *э-саба*—с ними; *ла-ийā*—вместе; *карена*—совершает; *вāйчхита працāра*—распространение Своей миссии.

С ними Господь Чайтанья совершал Свои игры и с ними расширял Свою проповедь.

ТЕКСТ 40

মাধবকল্পপুরীর ইহা শিষ্য, এই জানে ।
‘আচার্য-গোস্বামির প্রভু গুরু করি’ মানে ॥ ৪০ ॥

mādhavendra-purīra in̄ho īṣiṣiā, ei džjāne
ācārya-gosāyire prabhu guru kari' māne

mādhavendra-purīra—Мадхавендры Пури; *in̄ho*—Адвайта Ачарья; *īṣiṣiā*—ученик; *ei džjāne*—принимая это во внимание; *ācārya-gosāyire*—Адвайте Ачарье; *prabhu*—Шри Чайтанья Махапрабху; *guru*—духовным учителем; *kari'*—считая; *māne*—повинуется.

Господь Чайтанья всегда помнит, что Он [Адвайта Ачарья] является учеником Шри Мадхавендры Пури, и потому послушен Ему и почитает Его Своим духовным учителем.

КОММЕНТАРИЙ: Шри Мадхавендра Пури является одним из *ачарьев* в ученической преемственности Мадхвачарьи. Двумя главными учениками Мадхавендры Пури были Ишвара Пури и Шри Адвайта Прабху. Поэтому *сампрадая* (ученическая преемственность) Гаудия-*вайшнавов* берет начало от Мадхвачарьи. Этот факт признают авторитетные писания, такие, как «Гаура-ганоддеша-дипика» и «Прамея-ратнавали», а также Гопал Гуру Госвами. В «Гаура-ганоддеша-дипике» (22) перечисляются все члены этой ученической преемственности: «Господь Брахма является прямым учеником Вишну, господина духовного мира. Его учеником стал Нарада, учеником Нарады — Вьяса, учениками Вьясы — Шукрадева Госвами и Мадхвачарья. Учеником Мадхвачарьи был Падманабхачарья, учеником Падманабхачарьи был Нарахари. Учеником Нарахари был Мадхава, прямым учеником которого был Акшобхья. Учеником Акшобхьи был Джаятиртха, учеником Джаятиртхи — Гьянасиндху, а учеником Гьянасиндху — Маханидхи. Учеником Маханидхи был Видьянидхи, а учеником последнего — Раджендра. Уче-

ником Раджендры был Джаядхарма, который стал учителем Пурушоттамы. После Пурушоттамы был Вьясатиртха, а за ним — Лакшмпати. Последний стал учителем Мадхавендры Пури».

ТЕКСТ 41

লৌকিক-লীলাতে ধর্মমর্শীনা-রক্ষণ ।
স্থিতি-ভক্তেরা করেন তাঁর ভজন ॥ ৪১ ॥

лаукика-лīлāте дхарма-марйāдā-ракишаṇа
стутти-бхактиє карена тāйра чараṇа вандана

лаукика—в несокровенных; *лīлāте*—играх; *дхарма-марйāдā*—религиозный этикет; *ракишаṇа*—соблюдая; *стутти*—молитвы; *бхактиє*—с преданностью; *карена*—совершает; *тāйра*—Адвайты Ачарья; *чараṇа*—лотосные стопы; *вандана*—почитая.

Соблюдая религиозный этикет, Господь Чайтанья с преданностью кланяется лотосным стопам Шри Адвайты Ачарья и возносит Ему молитвы.

ТЕКСТ 42

চৈতন্যপোষাঙ্কিকে আচার্য করে 'প্রভু'-আনে ।
আপনাকে করেন তাঁর 'দাস'-অভিমান ॥ ৪২ ॥

чаитанья-госāйике ācārya каре 'прабху'-джāйāна
āpanāке карена тāйра 'дāса'-абхимāна

чаитанья-госāйике—Шри Чайтанье Махапрабху; *ācārya*—Адвайта Ачарья; *каре*—совершает; *прабху-джāйāна*—почитание Своим господином; *āpanāке*—Себя; *карена*—совершает; *тāйра*—Шри Чайтаньи Махапрабху; *дāса*—в качестве слуги; *абхимāна*—понимание.

Однако Сам Шри Адвайта Ачарья считает Себя слугой Господа Чайтаньи Махапрабху, а Его — Своим господином.

КОММЕНТАРИЙ: В «Бхакти-расамрита-синдху» Рупа Госвами следующим образом описывает поразительную особенность преданного служения:

брахмāнандо бхавед эша чет парāрдха-гуṇйкртаḥ
наитти бхакти-сукхāмбходхех парамāну-тулāм апи

«Трансцендентное наслаждение от осознания безличного Брахмана, умноженное в миллиарды раз, невозможно сравнить с каплей океана *бхакти*, трансцендентного служения» (Бхакти-расамрита-синдху, 1.1.38). В «Бхавартха-дипике» также говорится:

тват-катхāмрта-пāтходхау вихаранто махā-мудаḥ
курванти кртинаḥ кечич чатур-варгаṃ трṇопамам

«Тем, кто черпает наслаждение в трансцендентных повествованиях о Верховной Личности Бога, счастье, которое приносят религиозность, богатство, чувственные наслаждения и освобождение, представляется ничтожной пылинкой в сравнении со счастьем, которое они получают, слушая о трансцендентных деяниях Господа». Тех, кто избавился от стремления к материальным наслаждениям и занят трансцендентным служением лотосным стопам Кришны, не привлекают беседы на темы безличного освобождения. В «Падма-пуране» прославляется месяц Картика и приводится такая молитва преданных Господа:

*вараṃ дева мокишам на мокиивадхим вā
на чāниам вṛṇе 'хам вारेийād апīха
идам те вапур нātха гопāла-бāлам
садā ме манасй āвирāстām ким аниаих
куверātмаджау баддха-мўртйаива йадват
твайā мочитау бхакти-бхāджау кṛтау ча
татхā према-бхактим сваकām ме прайаччха
на мокише грахо ме 'сти дāмодареха*

«О Господь, лучше всегда помнить Твои детские игры во Вриндаване, чем пытаться слиться с безличным Брахманом. Во время Своих детских игр Ты даровал двум сыновьям Куверы освобождение и великую преданность Тебе. И я хочу, чтобы вместо освобождения Ты даровал мне такую преданность». В «Хаяширша-шри-нараяна-вьюха-ставе», в главе под названием «Нараяна-стотра», говорится:

*на дхармам кāмам артхам вā мокишам вā варадеивара
прāртхайте тава пāдāбдже дāсийам эвāбхикāмайе*

«О Господь, я не желаю становиться религиозным человеком, я не ищущу богатств, чувственных наслаждений или освобождения. Все это я могу получить от Тебя, верховного дарителя благословений, но не о том моя молитва. Я молю Тебя лишь об одном: позволь мне всегда оставаться слугой у Твоих лотосных стоп». Нрисимхадева предложил Прахладе Махарадже любые благословения, но тот не принял их, поскольку желал служения лотосным стопам Господа. Чистый преданный молится только о таком благословении. Преданные почитают Ханумана, неизменного слугу Господа Рамы. Великий преданный Хануман молился:

*бхава-бандха-ччхиде тасйаи спрхайāми на муктайе
бхавāн прабхур ахам дāса ити йатра вилупйайте*

«Я не желаю обрести освобождение или слияние с сиянием Брахмана, которое оставит меня полностью забыть, что я — слуга Господа». Также и в «Нарада-панчаратре» говорится:

*дхармāртха-кāма-мокиешу неччхā мама кадāчана
тват-пāда-панкаджасйāдхо джйивитам дийатām мама*

«Я не стремлюсь ни к одному из четырех желанных всеми достижений. Я хочу только служить лотосным стопам Господа». В своем знаменитом произведении «Мукунда-мала-стотра» царь Кулашекхара возносит такую молитву:

*нāхам ванде пада-камалайор двандвам адвандва-хетох
кумбхй-пāкам гурум апи харе нāракам нāпанетум*

*рамйā-rāmā-мрду-тану-латā-нандане нāбхирантум
бхāве бхāве хрдайā-бхаване бхāвайейām бхавантам*

«О мой Господь, я поклоняюсь Тебе не ради освобождения из материального плена, спасения от адского материального существования или прекрасной супруги, с которой я мог бы наслаждаться в прекрасных садах. Я желаю только, чтобы меня всегда наполняло блаженство служения Тебе» (Мукунда-мала-стотра, 4). В Третьей и Четвертой песнях «Шримад-Бхагаватам» также встречается много молитв преданных Господа, в которых они просят только о служении Ему (см. Бхаг., 3.4.15, 3.25.34, 3.25.36, 4.8.22, 4.9.10 и 4.20.24).

ТЕКСТ 43

সেই অভিমান-সুখে আপনা পাসরে ।
'কৃষ্ণানস' হুও—কীবে উপদেশ করে ॥ ৪৩ ॥

*сеи абхимāна-сукхе āпанā пāсаре
'кришнā-дāса' хао — дживе упадеиā каре*

сеи—том; *абхимāна-сукхе*—в счастье понимания; *āпанā*—Себя; *пāсаре*—забывает; *кришнā-дāса хао*—вы слуги Господа Кришны; *дживе*—живых существ; *упадеиā каре*—наставляет.

Эта мысль преисполняет Его такого счастья, что Он забывает о Себе и учит все живые существа: «Вы — слуги Шри Чайтанья Махапрабху!»

КОММЕНТАРИЙ: Трансцендентное преданное служение Верховной Личности Бога приносит такое блаженство, что Господь Сам с готовностью играет роль преданного. Забывая, что Он — Всевышний, Господь учит весь мир служить Верховной Личности Бога.

ТЕКСТ 44

কৃষ্ণানস-অভিমান য়ে আনন্দসিন্দু ।
কোটা-ব্রহ্মসুখ নহে তার এক বিন্দু ॥ ৪৪ ॥

*кришнā-дāса-абхимāне ye āнанда-синдху
котй-брахма-сукха нахе тāра эка бинду*

кришнā-дāса-абхимāне—от осознания Себя слугой Кришны; *ye*—тот; *āнанда-синдху*—океан трансцендентного блаженства; *котй-брахма-сукха*—трансцендентное блаженство слияния с Абсолютом, умноженное в десять миллионов раз; *нахе*—не; *тāра*—того океана трансцендентного блаженства; *эка*—одна; *бинду*—капля.

Сознание себя слугой Шри Кришны наполняет душу океаном счастья, которое невозможно сравнить с блаженством слияния с Абсолютом, умноженным в десять миллионов раз.

ТЕКСТ 45

যুঁঞ য়ে চৈতন্যদাস, আর নিত্যানন্দ ।
দাস-জীব-সন্ন নহে অন্যত্র আনন্দ ॥ ৪৫ ॥

*муñи йе чаитанья-дāса āра нитийāнанда
дāса-бхāва-сама нахе анийатра āнанда*

муñи—Я; *йе*—то; *чаитанья-дāса*—слуга Господа Чайтаньи; *āра*—и; *нитийāнанда*—Господь Нитьянанда; *дāса-бхāва*—ощущению себя слугой; *са-ма*—равного; *нахе*—нет; *анийатра*—где-либо; *āнанда*—трансцендентного блаженства.

Он говорит: «Мы с Нитьянандой — слуги Господа Чайтаньи». Нигде не найти такого счастья, какое приносит сознание себя слугой Господа.

ТЕКСТ 46

*পরমপ্রেয়সী লক্ষ্মী হৃদয়ে বসতি ।
তেঁহো দাস্য-সুখ মাগে করিলা মিনতি ॥ ৪৬ ॥*

*парама-прейасī лакшмī хрда́йе васати
теñхо дāсйа-сукха мāге карийā минати*

парама-прейасī—самая любимая; *лакшмī*—богиня процветания; *хрда́йе*—на сердце; *васати*—чья обитель; *теñхо*—она; *дāсйа-сукха*—о счастье быть служанкой; *мāге*—просит; *карийā*—вознося; *минати*—молитвы.

Богиня процветания, самая дорогая возлюбленная Господа, живет на груди Шри Кришны, но даже она горячо молится о счастье служения Его стопам.

ТЕКСТ 47

*দাস্য-ভাবে আনন্দিত পারিষদগণ ।
কিধি, ভব, নারদ আর শুক, সনাতন ॥ ৪৭ ॥*

*дāсйа-бхāве āнандита пāришада-гаṇа
видхи, бхāва, нāрада āра шука, санāтана*

дāсйа-бхāве—в умонастроении слуги; *āнандита*—счастливы; *пāришада-гаṇа*—все приближенные; *видхи*—Господь Брахма; *бхāва*—Господь Шива; *нāрада*—великий мудрец Нарада; *āра*—и; *шука*—Шукадева Госвами; *санāтана*—и Санатана.

Все приближенные Господа Кришны, такие, как Брахма, Шива, Шука и Санатана, непомерно счастливы быть Его слугами.

ТЕКСТ 48

*মিতানন্দ অনধৃত সবাতে আগল ।
চৈতন্যের দাস্য-প্রেম হইলা পাগল ॥ ৪৮ ॥*

*нитийāнанда авадхўта сабāте āгала
чаитанйера дāсийа-преме ха-илā пāгала*

нитийāнанда авадхўта—святой странник по имени Господь Нитьянанда; *сабāте*—среди всех; *āгала*—первый; *чаитанйера дāсийа-преме*—в эмоциональном экстагическом любовном умонастроении слуги Шри Чайтанья Махапрабху; *ха-илā пāгала*—обезумел.

Блаженный подвижник Шри Нитьянанда является главным среди приближенных Господа Чайтанья. Он обезумел от счастья служения Господу Чайтанье.

ТЕКСТЫ 49 – 50

श्रीवाम, हरिदास, रामदास, पदाधर ।
मुरारि, मुकुन्द, चन्द्रशेखर, वक्रेश्वर ॥ ४९ ॥
এসব পণ্ডিতলোক পরম-মহত্ব ।
চৈতন্যের দাসে সবায় করয়ে উন্নত ॥ ৫০ ॥

*īrīvāsa, харидāса, рāмадāса, гадāдхара
мурāри, мукунда, чандрайекхара, вакреївара
э-саба пан̄дита-лока парама-махаттва
чаитанйера дāсийа сабāйа карāйе унматта*

īrīvāsa—Шриваса Тхакур; *харидāса*—Харидас Тхакур; *рāмадāса*—Рамадас; *гадāдхара*—Гададхара; *мурāри*—Мурари; *мукунда*—Мукунда; *чандрайекхара*—Чандрашекхара; *вакреївара*—Вакрешвара; *э-саба*—все они; *пан̄дита-лока*—ученые мужи; *парама-махаттва*—прославленные; *чаитанйера*—Шри Чайтанье Махапрабху; *дāсийа*—служение; *сабāйа*—всех их; *карāйе унматта*—делает безумными.

Шриваса, Харидас, Рамадас, Гададхара, Мурари, Мукунда, Чандрашекхара и Вакрешвара — это овеванные славой ученые мужи, которые тоже безумно счастливы считать себя слугами Господа Чайтанья.

ТЕКСТ 51

এই মত গায়, নাচে, করে অট্টম্বাস ।
লোকে উপদেশে, — 'হও চৈতন্যের দাস' ॥ ৫১ ॥

*эи мата гāйа, нāче, каре ат̄тахāса
локе упадеїе, — 'хао чаитанйера дāса'*

эи мата—таким образом; *гāйа*—поют; *нāче*—танцуют; *каре*—делают; *ат̄тахāса*—безумный смех; *локе*—обычным людям; *упадеїе*—дают наставления; *хао*—станьте; *чаитанйера дāса*—слугами Шри Чайтанья.

В таком состоянии они танцуют, поют и смеются, как безумные, призывая всех и каждого: «Станьте слугами Господа Чайтанья и служите Ему с любовью».

ТЕКСТ 52

চৈতন্যগোস্বামিঃ মোরে করে গুরু-জ্ঞান ।
তথাপিহ মোর হয় দাস-অভিমান ॥ ৫২ ॥

*чаитанья-госайи море каре гуру-джйана
татхатиха мора хайа даса-абхимана*

чаитанья-госайи—Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *море*—Меня; *каре гуру-джйана*—считает духовным учителем; *татхатиха*—тем не менее; *мора*—Мое; *хайа*—есть; *даса-абхимана*—понимание Себя слугой.

Шри Адвайта думает: «Господь Чайтанья считает Меня Своим духовным учителем, но Я чувствую Себя Его слугой».

ТЕКСТ 53

কৃষ্ণপ্রেমের এই এক অপূর্ব প্রভাব ।
গুরু-সম-লম্বুকে করায় দাসাভাব ॥ ৫৩ ॥

*кришна-премера эи эка апурва прабхава
гуру-сама-лагхуке карайа дасйа-бхава*

кришна-премера—любви к Кришне; *эи*—это; *эка*—одно; *апурва прабхава*—несравненное влияние; *гуру*—находящимся на уровне духовного учителя; *сама*—равным; *лагхуке*—младшим; *карайа*—прививает; *дасйа-бхава*—понимание себя слугой

Любовь к Кришне оказывает необыкновенное воздействие: старшим, родственникам и младшим она приносит дух служения Кришне.

КОММЕНТАРИЙ: Есть два вида преданного служения: соблюдение правил *панчаратрики* и трансцендентное любовное служение *бхагавата*. Любовь к Богу людей, занятых выполнением предписаний *панчаратрики*, в значительной степени зависит от пышности поклонения и благоговения, но поклонение Радхе и Кришне происходит исключительно в состоянии трансцендентной любви. Даже те, кто в роли старших покровительствуют Кришне, ищут любой возможности оказать Господу трансцендентное любовное служение. Настроение, присущее этим преданным, очень трудно понять, не зная об исключительном служении, которое каждый из них совершает для Господа Кришны. Ярким примером является особое служение матери Яшоды. В образе Нараяны Господь принимает служение только тех Своих спутников, которые выступают в роли равных или подчиненных Ему, но в образе Господа Кришны Он помимо этого наслаждается заботливым служением Своего отца и старших родственников, учителей и других старших. И это не может не вызвать удивления.

ТЕКСТ 54

ইহার প্রমাণ শুন—শ্রীকৃষ্ণর বাসখান ।
মহদনুভব ষাড়ে সূদৃঢ় প্রমাণ ॥ ৫৪ ॥

*ихāра прамāна йуна — йāстрера вйāкхийāна
махад-анубхава йāте судрдха прамāна*

ихāра—этому; *прамāна*—доказательство; *йуна*—услышьте; *йāстрера вйāкхийāна*—поведанное в богооткровенном писании; *махад-анубхава*—понимание великой души; *йāте*—посредством которого; *судрдха*—неопровержимое; *прамāна*—доказательство.

В качестве доказательства послушайте примеры из богооткровенных писаний, подкрепленные духовным опытом великих душ.

ТЕКСТЫ 55 – 56

অন্যের কা কথা, ব্রজ নন্দ মহাশয় ।
তার সম 'গুরু' কৃষ্ণের আর কেহ নয় ॥ ৫৫ ॥
শুধুনাৎসল্য ঈশ্বর-জ্ঞান নাহি তার ।
তাহাকেই প্রেম করায় দাস্য-অনুকর ॥ ৫৬ ॥

*анйера кā катхā, врадже нанда махāййайа
тāра сама 'гуру' кришнера āра кеха найа*

*йуддха-вāтсалйе ййивара-джйāна нāхи тāра
тāхāкеи пре-ме карййа дāсийа-анукāра*

анйера—о других; *кā*—что; *катхā*—говорить; *врадже*—во Вриндаване; *нанда махāййайа*—Нанда Махараджа; *тāра сама*—подобный ему; *гуру*—старший; *кришнера*—по отношению к Господу Кришне; *āра*—другой; *кеха*—любой; *найа*—не; *йуддха-вāтсалйе*—в трансцендентной родительской любви; *ййивара-джйāна*—концепция Верховного Господа; *нāхи*—не; *тāра*—Его; *тāхāкеи*—ему; *пре-ме*—экстатическая любовь; *карййа*—дает; *дāсийа-анукāра*—представление о себе как о слуге.

Нанда Махараджа пребывает во власти трансцендентной родительской любви и не видит в своем сыне Верховную Личность Бога. Это — самый почтенный среди покровителей Шри Кришны, однако экстатическая любовь даже его заставляет считать себя слугой Господа Кришны. Что же тогда говорить о других?

ТЕКСТ 57

তঁেছো রতি-মতি মানে কৃষ্ণের চরণে ।
তাহার ঈশ্বরবানী তাহাতে প্রমানে ॥ ৫৭ ॥

*тейхо рати-мати мāге кришнера чаране
тāхāра йрй-мукха-вāнйй тāхāте прамāне*

тейхо—он также; *рати-мати*—о любви; *мāге*—молит; *кришнера чаране*—к лотосным стопам Кришны; *тāхāра*—его; *йрй-мукха-вāнйй*—слова с уст; *тāхāте*—тому; *прамāне*—подтверждение.

Он тоже молится о любви и преданности лотосным стопам Господа Кришны, о чем говорят его собственные слова.

ТЕКСТЫ 58 – 59

শুন উদ্ভব, যত্ন। কৃষ্ণ—আমার তনয় ।
 তেঁহো ঈশ্বর—হেন যদি তোমার মনে লয় ॥ ৫৮ ॥
 তথাপি তাঁহাতে রহ মোর মনোবৃত্তি ।
 তোমার ঈশ্বর-কৃপে হইক মোর মতি ॥ ৫৯ ॥

śuṇa uddhava, satīya, kṛiṣṇa — āmāra tanaiya
teṅho īśvara — xena īadi tomāra mane laya

tatxāṇi tāñxāte raḥu mora mano-vṛtti
tomāra īśvara-kṛiṣṇe xauka mora mati

śuṇa uddhava—слушай меня, дорогой Уддхава; *satīya*—истинно; *kṛiṣṇa*—Господь Кришна; *āmāra tanaiya*—мой сын; *teṅho*—Он; *īśvara*—Верховная Личность Бога; *xena*—так; *īadi*—если; *tomāra*—твой; *mane*—ум; *laya*—считает; *tatxāṇi*—тем не менее; *tāñxāte*—к Нему; *raḥu*—да будут; *mora*—мои; *manaḥ-vṛtti*—деятельность ума; *tomāra*—к твоему; *īśvara-kṛiṣṇe*—Верховному Господу Кришне; *xauka*—да будет; *mora*—мое; *mati*—внимание.

«Дорогой Уддхава, послушай меня. В действительности Кришна — мой сын. Даже если ты считаешь Его Богом, я все равно буду относиться к Нему как к сыну. Пусть же все мои мысли и чувства будут всегда устремлены к твоему Господу Кришне».

ТЕКСТ 60

মানসো বৃত্তয়ো নঃ স্যুঃ কৃষ্ণাণামাম্বুজাস্থবঃ ।
 বাচোঽভিপ্রায়ীর্নান্নাঃ কায়ঃ স্তংপ্রত্যাদিশু ॥ ৬০ ॥

manaso vṛttaiyo naḥ syuḥ kṛiṣṇa-pādāmbudhajāīrayāḥ
vācho ‘bhixhāīyīnīr nāmnam kāīaḥ tat-praxvaṇādiṣu

manasaḥ—ума; *vṛttaiyaḥ*—деятельность (мышление, ощущение и желание); *naḥ*—наша; *syuḥ*—да будет; *kṛiṣṇa*—Господа Кришны; *pāda-ambudja*—у лотосных стоп; *āīrayāḥ*—получивших прибежище; *vācaḥ*—речь; *abhixhāīyīnīḥ*—пронесение; *nāmnam*—Его святых имен; *kāīaḥ*—тело; *tat*—перед Ним; *praxvaṇa-ādiṣu*—преклонение и т.д.

«Пусть наш ум сосредоточится на лотосных стопах твоего Господа Кришны, пусть уста наши произносят Его святое имя, а тела — простираются перед Ним в поклоне».

ТЕКСТ 61

कर्मक्षिप्रमपानां वत्र कर्षीश्वरेण,
 मन्त्राचारिभ्योर्नैव वदितुं कृष्ण ईश्वर ॥ ६१ ॥

*кармабхир бхрāmйамāñānām йатра квāпийивареччхайā
мангалāчаритаир дāнаи ратир нах кришнe ййиваре*

кармабхиx—деятельностью; *бхрāmйамāñānām*—блуждающих по материальной вселенной; *йатра*—где бы; *квāпи*—то ни было; *ййивара-иччхайā*—по верховной воле Личности Бога; *мангала-āчаритаих*—благодаря благочестивой деятельности; *дāнаих*—такой, как благотворительность; *ратиx*—любовь; *наx*—наша; *кришнe*—к Кришне; *ййиваре*—Верховной Личности Бога.

«По воле Господа гонимые кармой, мы блуждаем по материальной вселенной; но где бы мы ни оказались, мы молим, чтобы благочестивые поступки, которые мы совершаем, умножали нашу любовь к Господу Кришне».

КОММЕНТАРИЙ: Это стихи из «Шримад-Бхагаватам» (10.47.66 – 67).

ТЕКСТ 62

শ্রীদামাদি ব্রজে যৎ সখ্যার নিচয় ।
ঐশ্বর্য-জ্ঞান-হীন, কেবল-সখ্যায় ॥ ৬২ ॥

*īrīdāmādi vradže йата сакхāра ничайа
аийварйа-джñāна-хйна, кевала-сакхйа-майа*

īrīdāmā-ādi—друзья Кришны во главе со Шридамой; *vradže*—во Вриндаване; *йата*—всех; *сакхāра*—друзей; *ничайа*—группа; *аийварйа*—о богатстве; *джñāна*—знания; *хйна*—без; *кевала*—исключительно; *сакхйа-майа*—дружеские чувства.

Во Вриндаване друзья Господа Кришны во главе со Шридамой испытывают к Господу Кришне чистые дружеские чувства и не имеют никакого представления о Его величии.

ТЕКСТ 63

কৃষ্ণসঙ্গে যুদ্ধ করে, স্কন্ধে আরোহণ ।
তারা দাস্যভাবে করে চরণ-সেবন ॥ ৬৩ ॥

*кришнa-санге йуддха каре, скандхе āрохаṇa
tārā dāsya-bhāve каре чараṇa-севана*

кришнa-санге—с Кришной; *йуддха каре*—борются; *скандхе*—на плечи; *āрохаṇa*—взбираясь; *tārā*—они; *dāsya-bhāve*—считая себя слугами Господа Кришны; *каре*—совершают; *чараṇa-севана*—служение лотосным стопам.

Хотя они борются с Ним и забираются Ему на плечи, они поклоняются Его лотосным стопам в духе служения.

ТЕКСТ 64

শ্রীদামাদিঃ সখ্যায় কোচিস্তস্মৈ মহাশয়নঃ ।
তপসে হস্তস্পর্শনো বাজ্ঞানঃ সমবীজ্ঞান ।। ৬৪ ।।

pāda-saṁvāhanam чакрух кечит тасйа махātманах
апаре хата-nāp māno вйаджанаих самавиджайан

pāda-saṁvāhanam—массаж стоп; *чакрух*—совершали; *кечит*—некоторые из них; *тасйа*—Господа Кришны; *махā-ātманах*—Верховной Личности Бога; *апаре*—другие; *хата*—уничтожены; *nāp mānaх*—последствия греховной жизни; *вйаджанаих*—веерами; *самавиджайан*—приятно обмахивали.

«Одни друзья Шри Кришны, Верховной Личности Бога, растирали Ему стопы, а другие, свободные и от тени греха, обмахивали Его веерами».

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе из «Шримад-Бхагаватам» (10.15.17) рассказывается об играх Господа Кришны и Господа Баларамы с пастушками в Талаване после победы над Дхенукасурой.

ТЕКСТЫ 65 – 66

কৃষ্ণের প্রেমসী ব্রজে যত গোপীগণ ।
 যার পদমূলি করে উচ্চর প্রার্থন ॥ ৬৫ ॥
 যী-সবার উপরে কৃষ্ণর প্রিয় নাহি আন ।
 তাঁহারা আপনাকে করে মাসী-অজিমান ॥ ৬৬ ॥

кришнера преясйī вrade жа йата гопй-гаṇа
йāнра пада-дхули каре уддхава прāртхана

йāн-сабāра упаре кришнера прийа нāхи āна
тāнхāрā āпанāке каре дāсй-абхимāна

кришнера—Господа Кришны; *преясйī*—возлюбленные девушки; *вrade жа*—во Вриндаване; *йата*—все; *гопй-гаṇа*—гопи; *йāнра*—которых; *пада-дхули*—пыль со стоп; *каре*—совершает; *уддхава*—по имени Уддхава; *прāртхана*—желание; *йāн-сабāра*—их всех; *упаре*—кроме; *кришнера*—Господа Кришны; *прийа*—возлюбленных; *нāхи*—нет; *āна*—кого-либо еще; *тāнхāрā*—все они; *āпанāке*—себя; *каре дāсй-абхимāна*—считают служанками Кришны.

Даже гопи Вриндавана, возлюбленные Господа Кришны, пыль со стоп которых желает обрести Шри Уддхава и дорожке которых для Кришны нет никого в целом мире, считают себя служанками Кришны.

ТЕКСТ 67

ব্রজজনার্তিহন বীর যোমিতঃ নির-জনস্বয়ংসনশিত ।
 ভক্ত মদে ক্তবধিকর্ষীঃ শ্য নে। জলবহমানঃ চক্ৰ মর্শয় ॥ ৬৭ ॥

вrade жа-джанāрти-хан вйра йоошитāм
ниджа-джана-смайа-дхвалсана-смита
бхаджа сакхе бхават-кинкāрйих сма но
джала-рухāнāнам чāру дарйāйа

вrade жа-джана-рти-хан—о избавляющий обитателей Вриндавана от страданий; *вйра*—о герой; *йоошитāм*—женщин; *ниджа*—близких; *джана*—спутников;

смайа—гордость; *дхвалісана*—уничтожает; *сми́та*—чья улыбка; *бхаджа*—поклоняющимся; *сакхе*—о дорогой друг; *бхават-ки́нкари́х*—Твоим слугам; *сма*—поистине; *нах*—нам; *джала-руха-āнанам*—лицо, подобное цветку лотоса; *чāру*—привлекательное; *дари́айа*—яви.

«О Господь, избавляющий жителей Вриндавана от страданий! О герой всех женщин! О Господь, сладостной и нежной улыбкой попирающий гордыню Своих преданных! О друг! Мы — Твои служанки. Пожалуйста, внемли нашим желаниям и яви Свой прекрасный, лотосоподобный лик!»

КОММЕНТАРИЙ: Это стих из «Шримад-Бхагаватам» (10.31.6), посвященный танцу *раса* Кришны и *гопи*. В разгаре танца *раса* Кришна вдруг исчез, и *гопи*, охваченные разлукой с Кришной, стали петь такие стихи.

ТЕКСТ 68

अपि बहू मधुपुरीमाहं पूत्रोऽहं नानुष्ठ
स्मरति सा पितृगृहान् लेलिमा बन्धुवन्धु गोपिनः ।
क्वचित्पि स कथाः नः किंकरीण्यं गृहीते
बुध्दामसुगन्धसुश्चं मुग्धनिनां कला नु ॥ ७८ ॥

апи бата мадху-пурійām ārya-путро 'дхунāсте
смарати са питр-гехāн саумйа бандхūми ч гопāн
квачид апи са катхām нах кинкари́ням гр̄нйते
бхуджам агуру-сугандхам мурдхнй адхāсийат кадā ну

апи—воистину; *бата*—прискорбно; *мадху-пурійām*—в городе Матхура; *ārya-путраx*—сын Нанды Махараджи; *адхунā*—сейчас; *āсте*—находится; *смарати*—помнит ли; *сах*—Он; *питр-гехāн*—жизнь в доме Своего отца; *саумйа*—о великая душа (Уддхава); *бандхūн*—Своих многочисленных друзей; *ча*—также; *гопāн*—пастушков; *квачит*—иногда; *апи*—ли; *сах*—Он; *катхām*—говорит; *нах*—о нас; *кинкари́ням*—служанках; *гр̄нйते*—рассказывает; *бхуджам*—руку; *агуру-су-гандхам*—пахнущую агуру; *мурдхнй*—на голову; *адхāсийат*—положит; *кадā*—когда; *ну*—может.

«О Уддхава! Как жаль, что Кришна теперь живет в Матхуре. Вспоминает ли Он отцовский дом и Своих друзей-пастушков? О великая душа! Говорит ли Он о нас, Своих служанках? Когда же Он положит нам на голову Свою руку, благоухающую ароматом агуру?»

КОММЕНТАРИЙ: Это стих из «Бхрамара-гиты» в «Шримад-Бхагаватам» (10.47.21). Когда Уддхава приехал во Вриндаван, Шримати Радхарани, охваченная чувством разлуки с Кришной, стала петь такие стихи.

ТЕКСТЫ 69 – 70

তী-সবার কথা রহু,—শ্রীমতী রাধিকা ।
সবা হৈতে সকলাংশে পরম-আধিকা ॥ ৬৯ ॥
তৈহো যীর দাসী হৈঞা সেবেন চরণ ।
যীর প্রেমশুণে কৃষ্ণ বজ্র অনুক্ষণ ॥ ৭০ ৫।

tān-sabāra katxā raхu, — úrīmatī rādhikā
sabā хаите сакала-амііе парама-адхикā

тепхо йāйра дāсī хаийā севена чараᅇа
йāйра према-гуᅇе криᅇа баддха анукиаᅇа

tān-sabāra—гопи; *katxā raхu*—не говоря о; *úrīmatī rādhikā*—Шримати Радхарани; *sabā хаите*—чем все они; *сакала-амііе*—во всех отношениях; *парама-адхикā*—возвышенной; *тепхо*—Она также; *йāйра*—чьей; *дāсī*—служанкой; *хаийā*—становясь; *севана*—почитает; *чараᅇа*—лотосные стопы; *йāйра*—чьих; *према-гуᅇе*—из-за любовных чувств; *криᅇа*—Господь Кришна; *баддха*—обязанный; *анукиаᅇа*—всегда.

Что говорить о других гопи, если даже Шри Радхика, которая во всем их превосходит и которая узами Своей любви навсегда связала Шри Кришну, служит Его стопам как служанка.

ТЕКСТ 71

হা নীথ রমন শ্রেষ্ঠ কাসি কাসি মহাকুজ ।
দাস্যাক্তে কৃপণায় মে নখে দর্শয় সন্নিকিম ॥ ৭১ ॥

xā nāthа ramāᅇa preiᅇthа kvāsi kvāsi mahā-bхudжа
dāsiyāc te kᅇᅇaᅇāyā me sakхе dāriyāyā sannidхим

xā—о; *nāthа*—Мой Господин; *ramāᅇа*—о Мой супруг; *preiᅇthа*—о Мой самый любимый; *ква аси ква аси*—где Ты, где Ты; *махā-бхуджа*—о могучерукий; *dāsiyāc*—служанке; *те*—Ты; *kᅇᅇaᅇāyāc*—опечаленной Твоим отсутствием; *ме*—Мне; *sакхе*—о друг; *dāriyāyā*—яви; *sannidхим*—близость.

«О Мой Господин, Мой супруг и самый дорогой возлюбленный! О могучерукий Господь! Где Ты? Где же Ты? Друг Мой, яви Себя Своей служанке, опечаленной разлукой с Тобой».

КОММЕНТАРИЙ: Это стих из «Шримад-Бхагаватам» (10.30.39). В самый разгар танца *раса* Кришна покинул всех *гопи* ради Шримати Радхарани. Пока *гопи* предавались печали, Шримати Радхарани, гордая Своей удачей, захотела чтобы Кришна отнес Ее, куда пожелает. Кришна тут же исчез, и Шримати Радхарани преисполнилась скорби.

ТЕКСТ 72

द्वारकाते रुक्मिणीदि यदेक महिषी ।
कौहारां आपनाके माने कृष्णाम्नी ॥ ७२ ॥

dāvārakāte rukmiᅇī-ādi yateka mahiᅇī
tānхāᅇāo āpanāke māᅇe kriᅇa-dāсī

dāvārakāte—в Дварака-дхаме; *рукмиᅇī-ādi*—во главе с Рукмини; *yateka*—все; *махиᅇī*—царицы; *tānхāᅇāo*—они также; *āpanāke*—себя; *māᅇe*—считают; *kᅇᅇaᅇā-dāсī*—служанками Кришны.

В Дварака-дхаме все царицы во главе с Рукмини также считают себя служанками Господа Кришны.

ТЕКСТ 73

চৈন্দ্রায় মাপয়িত্বমুদাতঃ কার্ষকেষু
রাজবক্তের-ভটশেখরিঃশিখরেণুঃ ।
নিম্নে যুগেন্ন ইব ভবমজ্জাবিত্থা-
‘ভৃষ্টীনিবেগ-চরণাংস্ব মমার্চনার ॥ ৭৩ ১

*चािद्वैया मर्पайितुम उद्विता-कर्मकुशु
रद्वजसु अद्वेया-ब्रह्मता-वैक्खरित्वाङ्खुरेणुख
निन्वे म्रगेन्द्रा इवा ब्रह्मगम अद्वै-वैतुखत्त
तच्च चखुरी-निकेता-चाराणो ‘स्तु मामर्चनवैया*

चािद्वैया—Шишупале; *म*—меня; *मर्पайितुम*—чтобы отдать или подарить; *उद्विता*—воздетые; *कर्मकुशु*—чья луки и стрелы; *रद्वजसु*—среди царей, возглавляемых Джарасандхой; *अद्वेया*—непобедимых; *ब्रह्मता*—воинов; *वैक्खरित्वा-अङ्खुरेणुख*—пыль с чьих лотосных стоп служит короной; *निन्वे*—забрал силой; *म्रगेन्द्रा*—лев; *इवा*—как; *ब्रह्मगम*—долю; *अद्वै*—коз; *वै*—овец; *वैतुखत्त*—из стада; *तच्च*—то; *वैतुखत्त*—прибежище богини процветания; *चाराणो*—лотосные стопы; *स्तु*—да будут; *माम*—моим; *मर्चनवैया*—объектом поклонения.

«Когда Джарасандха и другие цари подняли свои луки с приготовленными стрелами, чтобы отстоять меня в угоду Шишупале, Он вырвал меня из их рук, словно лев — свою долю овец и коз. Поэтому пыль с Его лотосных стоп венчает головы непобедимых воинов. Пусть эти лотосные стопы, прибежище богини процветания, будут предметом моего поклонения».

КОММЕНТАРИЙ: Этот стих из «Шримад-Бхагаватам» (10.83.8) произносит царица Рукмини.

ТЕКСТ 74

ভপস্করস্বীমাস্তায় স্বপান্দস্পর্শনাম্ম ।
সাব্যাপেত্যস্বহীং পাপিৎ সাহং তদুৎসাহস্কনী ॥ ৭৪ ১

*तापाय चारान्तिं मद्र्जवैया स्वा-पादा-स्पर्शानवैया
साख्योपेत्यैग्राखित पाणिम साहं तद-ग्रहा-मर्दजानि*

तापा—аскез; *चारान्तिं*—совершенство; *मद्र्जवैया*—зная; *स्वा-पादा-स्पर्शानवैया*—прикоснуться к Его стопам; *वैया*—с желанием; *साख्यै*—со Своим другом Арджуной; *उपेत्य*—придя; *अग्राखित*—принял; *पाणिम*—руку; *सा*—та женщина; *अहम्*—я; *तच्च*—Его; *ग्रहा-मर्दजानि*—прислуга.

«Зная, что я совершаю аскезы, только чтобы прикоснуться к Его стопам, Он пришел вместе со Своим другом Арджуной и принял мою руку. Но я — лишь служанка, которая подметает пол во дворце Шри Кришны».

КОММЕНТАРИЙ: Данный стих, как и предыдущий, процитирован из «Шри-мад-Бхагаватам» (10.83.11), где описывается встреча женщин династий Куру и Яду в Саманта-панчаке. Во время этой встречи Калинди, одна из цариц Кришны, обращаясь к Драупади, произнесла приведенные здесь слова.

ТЕКСТ 75

आस्वाभामसा ज्ञेयामा अयं वै शुभान्दिनः ।
स्वसन्निवृत्त्याश्च तपसा च बभूविम ॥ ११ ॥

*ātmārāmasīa tasyāmā vaiam vai gṛha-dāsikāḥ
sarva-saṅga-nivṛttīāddhā tapasā ca babhūvima*

ātmārāmasīa—Верховной Личности Бога, который черпает удовлетворение в Самом Себе; *tasyā*—Его; *imāḥ*—все; *vaiam*—мы; *vai*—поистине; *gṛha-dāsikāḥ*—домашняя прислуга; *sarva*—все; *saṅga*—связей с миром; *nivṛttīā*—полностью лишённые; *addhā*—непосредственно; *tapasā*—благодаря аскезе; *ca*—также; *babhūvima*—мы стали.

«Благодаря аскезе и отречению мы удостоились стать служанками во дворце Господа, Верховной Личности Бога, который черпает удовлетворение в Самом Себе».

КОММЕНТАРИЙ: При тех же обстоятельствах в беседе с Драупади этот стих из «Шримад-Бхагаватам» (10.83.39) произнесла царица Лакшмана, супруга Кришны.

ТЕКСТ 76

জ্ঞানের কি কথা, বলনের মহাশয় ।
মীর ভাব—শুভসংখ্য-বাৎসল্যাদিময় ॥ ১৬ ॥

*ānera ki katxā, баладева махāīīāya
īāīra bhāva — śuddha-sakxīa-vātsalīādi-māya*

ānera—о других; *ki katxā*—что говорить; *баладева*—Господь Баладева; *мах-āīīāya*—Личность Бога; *īāīra*—Его; *bhāva*—чувство; *śuddha-sakxīa*—чистая дружба; *vātsalīa-ādi-māya*—с примесью родительской любви.

Что говорить о других, если Сам Господь Баладева, Верховная Личность Бога, испытывает к Господу Кришне такие чувства, как чистая дружба и родительская любовь.

КОММЕНТАРИЙ: Господь Баладева явился в этот мир раньше Господа Кришны и потому приходился Кришне почитаемым старшим братом, однако Он вел Себя как Его вечный слуга. Все планеты-*вайкунтхи* в духовном мире подвластны *чатур-в्यूхе*, четверной экспансии Кришны, которая берет начало в Баладеве. В духовном мире все считают себя слугами Верховного Господа, и это говорит о Его исключительном положении. Общество устроено так, что в нем всегда есть старшие, покровительствующие Кришне, но в действительности все заняты служением Ему. Поэтому ни в духовном, ни в материальном мирах никто не может сопер-

ничать с Кришной или требовать от Него служения. Наоборот, все живые существа служат Господу Кришне. Следовательно, чем больше человек служит Господу, тем более высокое положение он занимает; и наоборот, чем меньше он причастен к трансцендентному служению Кришне, тем сильнее он подвержен материальному осквернению. Материалисты в этом мире хотят стать равными Богу или превзойти Его, тем не менее даже они прямо или косвенно служат Господу. Забывая о служении Кришне, мы все более уподобляемся мертвецам. Но развивая чистое сознание Кришны, мы сразу занимаем извечно присущее нам положение слуги Кришны.

ТЕКСТ 77

যেহো আপনাকে করেন দাস-ভাবনা ।
কৃষ্ণদাস-ভাব বিনু আছে কোন স্তনা ॥ ৭৭ ॥

*тейхо āпанāке карена дāса-бхāванā
кришнā-дāса-бхāва вину āче кона джанā*

тейхо—также и Он; *āпанāке*—Себя; *карена*—совершает; *дāса-бхāванā*—считать слугой; *кришнā-дāса-бхāва*—осознавать себя слугой Кришны; *вину*—без; *āче*—есть; *кона*—какая; *джанā*—личность.

Он тоже считает Себя слугой Господа Кришны. Поистине, найдется ли личность, которая не считает себя слугой Господа Кришны?

ТЕКСТ 78

সহস্র-বাদনে যেহো শেষ-সঙ্কর্ষণ ।
দশ দেহ ধরি' করে কৃষ্ণের সেবন ॥ ৭৮ ॥

*сахасра-вадане йейхо шеша-санкаршана
дайā деха дхари' каре кришнера севана*

сахасра-вадане—с тысячью уст; *йейхо*—кто; *шеша-санкаршана*—Господь Шеша, воплощение Санкаршаны; *дайā*—десять; *деха*—тел; *дхари'*—принимая; *каре*—совершает; *кришнера*—Господу Кришне; *севана*—служение.

Шеша Санкаршана, наделенный тысячей уст, предстает в десяти образах и тоже служит Шри Кришне.

ТЕКСТ 79

অনন্ত ব্রহ্মাণ্ডে রুদ্র—সদাশিবের অংশ ।
শুভাষকার যেহো, সর্বদেব-অবতংস ॥ ৭৯ ॥

*ананта брахмāнде рудра — садāйшивера амйā
гуṇāватāра тејхо, сарва-дева-аватамса*

ананта—бесчисленных; *брахмāнде*—во вселенных; *рудра*—Господь Шива; *садāйшивера амйā*—неотъемлемая часть Садашивы; *гуṇā-аватāра*—воплощение качества; *тејхо*—он также; *сарва-дева-аватамса*—украшение всех полубогов.

Рудра, экспансия Садашивы в каждой из бесчисленных вселенных, является гуна-аватарой [воплощением, отвечающим за одну из гун], украшением сонмов полубогов.

КОММЕНТАРИЙ: Существует одиннадцать экспансий Рудры, то есть Господа Шивы: Аджайкапат, Ахибрадхна, Вирупакша, Райвата, Хара, Бахурупа, Девашрештха Трьямбака, Савитра, Джаянта, Пинак и Апараджита. Помимо этого есть восемь форм Рудры: земля, вода, огонь, воздух, эфир, солнце, луна и *сома-яджи*. Как правило, каждый Рудра имеет пять лиц, три глаза и десять рук. Иногда Рудру ставят на один уровень с Брахмой, считая его живым существом. Однако Рудру описывают также как частичную экспансию Верховной Личности Бога, уподобляя его Шеше. Это значит, что Господь Шива является экспансией Господа Вишну и в то же время благодаря своей способности разрушать мироздание одним из живых существ. В качестве экспансии Господа Вишну его называют Харара. Он трансцендентен к материальным качествам, но когда он соприкасается с *тамо-гуной*, создается впечатление, будто он оскверняется качествами материальной природы. Объяснение этому дается в «Шримад-Бхагаватам» и «Брахмасамхите». В Десятой песни «Шримад-Бхагаватам» сказано, что Господь Рудра соприкасается с материальной природой, когда она пребывает в нейтральном, непроявленном состоянии, но когда *гуны* материальной природы приведены в действие, он взаимодействует с материальной природой на расстоянии. В «Брахмасамхите» Господь Вишну и Господь Шива сравниваются с молоком и йогуртом. Если в молоко добавить закваску, оно превратится в йогурт. Оба продукта, оставаясь одинаковыми по составу, обладают разными свойствами. Господь Шива — это экспансия Господа Вишну, но поскольку он принимает участие в разрушении мироздания, он уже отличается от Господа Вишну, как молоко отличается от йогурта. В Пуранах говорится, что Шива иногда рождается из головы Брахмы, а иногда из головы Вишну. Разрушитель Рудра проявляется также из Санкаршаны и из огня, испепеляющего мироздание. В «Ваю-пуране» есть описание Садашивы, пребывающего на одной из планет-*вайкунтх*. Это непосредственная экспансия Господа Кришны, необходимая в играх Господа. Говорится, что Садашива (Господь Шамбху) является экспансией Садашивы с планет-*вайкунтх* (Господа Вишну), а его супруга Маха-майя — экспансией Рама-деви, то есть Лакшми. Маха-майя является источником или местом зарождения материальной природы.

ТЕКСТ 80

ভেঁখো করেন কৃষ্ণের দাস্য-প্রত্যাশা ।
নিরন্তর কহে শিব, 'মুণি কৃষ্ণদাস' ॥ ৮০ ॥

тейхо карена кришнера дāsйа-пратйāйā
нирантара кахе шива, 'муни кришна-дāса'

тейхо—он; *карена*—совершает; *кришнера*—Господа Кришны; *дāsйа-пратйāйā*—готовность стать слугой; *нирантара*—всегда; *кахе*—говорит; *шива*—Господь Шива; *муни*—я; *кришна-дāса*—слуга Кришны.

Он тоже одержим лишь одним желанием — быть слугой Господа Кришны. Шри Садашива всегда говорит: «Я — слуга Господа Кришны».

ТЕКСТ 81

কৃষ্ণপ্রণমে উদ্ভাস্ত, বিহ্বল দিগম্বর ।
কৃষ্ণ-গুণ-লীলা গায়, নাচে নিরন্তর ॥ ৮১ ॥

кри̣ṇṇа-премене унматта, вихвала дигамбара
кри̣ṇṇа-гу̣ṇа-лїлā gāya, nāche niranṭara

кри̣ṇṇа-премене—в экстагической любви к Кришне; *унматта*—почти обезумевший; *вихвала*—переполняемый чувствами; *дигамбара*—нагой; *кри̣ṇṇа*—Господа Кришны; *гу̣ṇа*—качества; *лїлā*—развлечения; *gāya*—воспевает; *nāche*—танцует; *niranṭara*—без конца.

Он опьянен экстагической любовью к Господу Кришне и в наплыве чувств беспрестанно танцует нагой, воспевая качества и развлечения Господа Кришны.

ТЕКСТ 82

পিতা মাতা গুরু-সখা-জীব কেনে নয় ।
কৃষ্ণপ্রণেমের স্বভাবে দামা-জীব সে করয় ॥ ৮২ ॥

pitā-mātā-guru-sakhā-bhāva kene naiya
кри̣ṇṇа-пременера сва-бхāве дāсїа-бхāва се карайа

pitā—отец; *mātā*—мать; *гuru*—старший наставник; *sakhā*—друг; *bhāva*—чувство; *кене naiya*—да будет; *кри̣ṇṇа-пременера*—любви к Кришне; *свабхāве*—в естественной склонности; *дāсїа бхāва*—настроение слуги; *се*—то; *карайа*—совершает.

Любое чувство по отношению к Кришне, будь то отцовское, материнское, наставническое или дружеское, исполнено духа служения. Такова природа любви к Шри Кришне.

ТЕКСТ 83

এক কৃষ্ণ—সর্বসৈব্য, স্বগণ-সৈবয় ।
আর যত সব,—তঁার সেবকানুচর ॥ ৮৩ ॥

эка кри̣ṇṇа — сарва-севйа, джагат-йїивара
āra йата саба, — тāйра севакāнучара

эка кри̣ṇṇа—один Господь Кришна; *сарва-севйа*—заслуживающий всеобщего служения; *джагат-йїивара*—Господь вселенной; *āra йата саба*—все другие; *тāйра*—Его; *севака-анучара*—слуги слуг.

Господь Кришна — единственный господин и повелитель вселенной, и всем подобает служить Ему. Воистину, все живущие — это слуги Его слуг.

ТЕКСТ 84

সেই কৃষ্ণ অবতীর্ণ চৈতন্য-সৈবয় ।
অতএব আর সব,—তঁাহার কৃষ্ণ ॥ ৮৪ ॥

*сеи кришна аватйрна — чаитанйа-ййивара
атаева йра саба, — тййхйра кинкара*

сеи—тот; *кришна*—Господь Кришна; *аватйрна*—нисшел; *чаитанйа-ййивара*—Господь Чайтанья, Верховная Личность Бога; *атаева*—поэтому; *йра*—другие; *саба*—все; *тййхйра кинкара*—Его слуги.

Тот Господь Кришна нисшел в образе Господа Чайтаньи, Верховной Личности Бога. Поэтому каждый — Его слуга.

ТЕКСТ 85

কেহ জানে, কেহ না জানে, সব তাঁর দাস ।
যে না জানে, তার হয় সেই পাপে নাস ॥ ৮৫ ॥

*кеха мйне, кеха нй мйне, саба тййра дйса
йе нй мйне, тййра хайа сеи пйпе нййа*

кеха мйне—кто-то признает; *кеха нй мйне*—кто-то не признает; *саба тййра дйса*—все Его слуги; *йе нй мйне*—тот, кто не признает; *тййра*—того; *хайа*—есть; *сеи*—тот; *пйпе*—за грех; *нййа*—уничтожение.

Одни живые существа признают Его, а другие — нет, тем не менее все без исключения суть Его слуги. Однако те, кто отвергают Его, падут жертвой своих грехов.

КОММЕНТАРИЙ: Забыв о своем положении, живое существо претендует на роль повелителя материальных богатств. Иногда его также сбивает с толку мысль о том, что служение Верховной Личности Бога не абсолютно. Иными словами, живое существо считает, что есть много других занятий помимо служения Господу. Глупец не знает, что в любом положении он прямо или косвенно служит Господу. В действительности человек, не занятый служением Господу, несет на себе бремя всевозможной неблагоприятной деятельности, ибо служение Верховному Господу Чайтанье естественно присуще бесконечно малому живому существу. Будучи бесконечно малым, живое существо подвержено соблазнам материальных наслаждений и, пытаясь наслаждаться материей, забывает о своем изначальном положении. Но когда в нем пробуждается дремлющее сознание Кришны, живое существо перестает служить материи и начинает служить Господу. Иными словами, мы чувствуем себя повелителями материальной природы, когда забываем о своем изначальном положении. Но даже в этом случае мы остаемся слугами Верховного Господа, которые пребывают в неадекватном, оскверненном состоянии.

ТЕКСТ 86

চৈতন্যের দাস মুনি, চৈতন্যের দাস ।
চৈতন্যের দাস মুনি, তাঁর দাসের দাস ॥ ৮৬ ॥

*чайтанйера дйса муни, чайтанйера дйса
чайтанйера дйса муни, тййра дйсера дйса*

чаитанйера—Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; *дāса*—слуга; *муйи*—я; *чаитанйера дāса*—слуга Господа Чайтаньи; *чаитанйера дāса муйи*—я слуга Господа Чайтаньи; *тāйра дāсера дāса*—я слуга Его слуги.

«Я — слуга Господа Чайтаньи, слуга Господа Чайтаньи. Я — слуга Господа Чайтаньи и Его слуг».

ТЕКСТ 87

এক বালি নাচ, গায়, বৃক্ষার গর্জিত ।
কথেকে বনিতা আচার্য হৈঞা সুস্থির ॥ ৮৭ ॥

эта бали' нāче, гāйи, хункāра гамбхīра
киша̄нке василā āчāрйи хаӣнā сусухира

эта бали'—говоря это; *нāче*—танцует; *гāйи*—поет; *хункāра*—громкие возгласы; *гамбхīра*—низким голосом; *киша̄нке*—через мгновение; *василā*—садится; *āчāрйи*—Адвайта Ачарья; *хаӣнā су-стхир*а—сдержанно.

С такими словами на устах Адвайта Прабху танцует и громко поет. В следующее мгновение Он замолкает и садится.

ТЕКСТ 88

ভক্ত-অভিমান মূল সীবলরামে ।
সেই জাবে অনুভব তাঁর অংশগণে ॥ ৮৮ ॥

бхакта-абхимāна мūла і́рйī-баларāме
сеи бхāве анугата тāйра амйиа-га̄не

бхакта-абхимāна—считать себя преданным; *мūла*—изначально; *і́рйī-баларāме*—в Господе Балараме; *сеи бхāве*—в том экстазе; *анугата*—последовательно; *тāйра амйиа-га̄не*—все Его неотъемлемые части.

Дух служения берет начало в Господе Балараме. Все полные экспансии, которые следуют Его примеру, проникаются этим настроением.

ТЕКСТ 89

তাঁর অবতার এক সীসঙ্কর্ষণ ।
ভক্ত বালি' অভিমান করে সর্বক্ষণ ॥ ৮৯ ॥

тāйра аватāра эка і́рйī-санкаршана
бхакта бали' абхимāна каре сарва-киша̄на

тāйра аватāра—Его воплощение; *эка*—одно; *і́рйī-санкаршана*—Господь Санкаршана; *бхакта бали'*—в качестве преданного; *абхимāна*—самоотожествление; *каре*—совершает; *сарва-киша̄на*—всегда.

Господь Санкаршана, одно из Его [Господа Баларамы] воплощений, всегда считает себя преданным.

ТЕКСТ 90

ঐশ্বর্য অবতার আন কীৰ্ত্তি লাভন ।
কীর্ত্তির দ্বারা তিহো কৈশব অনুকম ॥ ৯০ ॥

tāñra avatāra āna īrī-īuta lakṣmaṇa
īrī-rāmera dāsya tñho kaṭa anuḥmaṇa

tāñra avatāra—Его воплощение; *āna*—другое; *īrī-īuta*—наделенный абсолютными красотой и богатством; *lakṣmaṇa*—Господь Лакшман; *īrī-rāmera*—Рамачандре; *dāsya*—служение; *tñho*—Он; *kaṭa*—совершает; *anuḥmaṇa*—всегда.

Другое Его [Господа Баларамы] воплощение, прекрасный обладатель несметных богатств по имени Лакшман, всегда служит Господу Раме.

ТЕКСТ 91

সঙ্কর্ষণ অবতার কারণাক্ষিপণী ।
ঐশ্বর্য ইন্দ্রে ভক্ত্যভাব অনুপায়ী ॥ ৯১ ॥

sañkarṣaṇa-avatāra kāraṇābdhi-īyāyī
tāñhāra hrdaye bhakta-bhāva anuīyī

sañkarṣaṇa-avatāra—воплощение Господа Санкаршаны; *kāraṇa-ābdhi-īyāyī*—Господь Вишну, возлежащий в Причинном океане; *tāñhāra*—Его; *hrdaye*—в сердце; *bhakta-bhāva*—ощущение Себя преданным; *anuīyī*—соответственно.

Вишну, возлежащий в Причинном океане, — это воплощение Господа Санкаршаны, поэтому в сердце Он всегда чувствует Себя преданным.

ТЕКСТ 92

ঐহার প্রকাশ-ভেদ, অষ্টৈশ্বর্য-আচার্য :
কণ্ঠমনোবাক্যে; ঐশ্বর্য জ্ঞান সঙ্গ কার্য ॥ ৯২ ॥

tāñhāra prakāśa-bheda, advaita-ācārya
kāya-mano-vākīe tāñra bhakti sadā kārya

tāñhāra—Его; *prakāśa-bheda*—отделенная экспансия; *advaita-ācārya*—Адвайта Ачарья; *kāya-maṇa-vākīe*—телом, умом и речью; *tāñra*—Его; *bhakti*—преданность; *sadā*—всегда; *kārya*—занятие.

Адвайта Ачарья — это Его [Вишну] отделенная экспансия. Он всегда занят преданным служением, посвящая этому все Свои мысли, слова и поступки.

ТЕКСТ 93

বাক্য করে, 'মুখিঃ চৈতনোর অনুচর' ।
মুখিঃ ঐশ্বর্য ভক্ত—মনন ভাবে নিরন্তর ॥ ৯৩ ॥

*vākye kahe, 'muṇi caitanyera anuchara'
muṇi tāṅra bhakta — mane bhāve niрантара*

vākye—речью; *kahe*—говорит; *muṇi*—Я; *чайтаньера ануцара*—последователь Господа Шри Чайтанья Махапрабху; *муни*—Я; *та́нра*—Его; *бхакта*—преданный; *мане*—в уме; *бхāве*—в таком состоянии; *нирантара*—всегда.

Он говорит: «Я — слуга Господа Чайтанья», — и всегда думает: «Я — Его преданный».

ТЕКСТ 94

*ṅṅsa-tulasī dīyā kare kāyāte sevana ।
bhakti pracāriyā saba tāṅrilā bhuvana ॥ 94 ॥*

*джала-туласī дийā каре кайāте севана
бхакти прачāрийā саба та́рилā бхувана*

джала-туласī—воду Ганги и листья туласи; *дийā*—преподнося; *каре*—совершает; *кайāте*—телом; *севана*—поклонение; *бхакти*—религию преданного служения; *прачāрийā*—проповедуя; *саба*—всю; *та́рилā*—освободил; *бхувана*—вселенную.

Он поклонялся Господу, предлагая Ему воду Ганги и листья туласи. Своей проповедью преданного служения он освободил всю вселенную.

ТЕКСТ 95

*pṛthivī dharena yei śeṣa-saṅkarṣaṇa ।
kāya-viūha kari' karena kriṣṇera sevana ॥ 95 ॥*

*пṛтхивī дхарена yeи śeша-санкаршана
кайа-виūха кари' карена кришнера севана*

пṛтхивī—планеты; *дхарена*—держит; *yeи*—кто; *śeша-санкаршана*—Господь Шеша Санкаршана; *кайа-виūха кари'*—представя в нескольких телах; *карене*—совершает; *кришнера севана*—служение Господу Кришне.

Шеша Санкаршана, на головах которого покоятся все планеты, во имя служения Господу предстает в нескольких воплощениях.

ТЕКСТ 96

*ei saba hāya śṛī-kṛṣṇera avatāra ।
niрантара dekhi sabāra bhaktira ācāra ॥ 96 ॥*

*эи саба хайа śṛī-кришнера аватāра
нирантара декхи сабāра бхактира ācāра*

эи саба—все Они; *хайа*—суть; *śṛī-кришнера аватāра*—воплощения Господа Кришны; *нирантара*—постоянно; *декхи*—вижу; *сабāра*—всех Их; *бхактира ācāра*—поведение в роли преданных.

Это аватары Господа Кришны, но мы видим, что Они ведут себя как Его преданные.

ТЕКСТ 97

এ-সবাকৈ শীত্রে কহে 'ভক্ত-অবতারে' ।
'ভক্ত-অবতার'-পদ উপরি সবারে ॥ ৯৭ ॥

*э-сабāке шйāстре кахе 'бхакта-аватāра'
'бхакта-аватāра'-пада упари сабāра*

э-сабāке—все Они; *шйāстре*—писания; *кахе*—гласят; *бхакта-аватāра*—воплощения в образе преданных; *бхакта-аватāра*—такого воплощения в образе преданного; *пада*—положение; *упари сабāра*—наивысшее.

Писания называют их воплощениями в образе преданных [бхакта-аватарами]. Нет воплощений более возвышенных, чем они.

КОММЕНТАРИЙ: Верховная Личность Бога предстает в различных воплощениях, но Его воплощения в образе преданного приносят обусловленным душам больше блага, чем воплощения, исполненные могущества и богатства. Иногда обусловленная душа, пытаясь постичь могущественные и полные великолепия воплощения Бога, впадает в заблуждение. Господь Кришна явился в этот мир и совершил множество необычайных деяний, но некоторые материалисты неправильно их истолковали. Однако в образе Господа Чайтаньи Он не обнаруживал Своего подлинного могущества, чем спас от заблуждения большинство обусловленных душ. Некоторые глупцы, не имея должного представления о Господе, считают себя воплощениями Верховной Личности Бога, но, оставив тело, они рождаются шакалами. Люди, которые не понимают истинной природы воплощения Бога, в наказание неизбежно попадают в низшие формы жизни. Обусловленные души, исполненные ложного самомнения, стремятся слиться с Верховным Господом и становятся *майявади*.

ТЕКСТ 98

একমাত্র 'অমী'—কৃষ্ণ' 'অমী'—অবতার ।
অমী অমীে দেখি জ্যেষ্ঠ-কনিষ্ঠ-আচার ॥ ৯৮ ॥

*эка-мāтра 'амйй' — кришṇа, 'амйа' — аватāра
амйй амйе декхи джйештха-каништха-āчāра*

эка-мāтра—только один; *амйй*—источник всех воплощений; *кришṇа*—Господь Кришна; *амйа*—части; *аватāра*—воплощения; *амйй*—источник всех воплощений; *амйе*—в воплощении; *декхи*—видим; *джйештха*—как вышестоящий; *каништха*—как нижестоящий; *āчāра*—поведение.

Господь Кришна есть источник всех воплощений, которые являются Его полными или частичными экспансиями. Мы видим, что часть проявляет свою зависимость от целого.

ТЕКСТ 99

কৃষ্ণপ্রেমে উদ্ভাস্ত, বিহ্বল দিগম্বর ।
কৃষ্ণ-গুণ-সীলা গায়, নাচে নিরন্তর ॥ ৯৯ ॥

джйештха-бхāве амійите хайа прабху-джйāна
каништха-бхāве āпанāте бхакта-абхимāна

джйештха-бхāве—с чувством превосходства; *амійите*—у первоисточника всех воплощений; *хайа*—есть; *прабху-джйāна*—осознание Своего господства; *каништха-бхāве*—в сознании нижестоящего; *āпанāте*—о Себе; *бхакта-абхимāна*—представление как о преданном.

Источник всех воплощений чувствует Свое превосходство, сознавая Себя господином, и чувствует Свою подчиненность, сознавая Себя преданным.

КОММЕНТАРИЙ: Фрагмент чего-либо называется частью, а то, к чему относится этот фрагмент, называется полным целым. Фрагмент, или часть, входит в состав целого. Господь — это целое, а преданные — это Его фрагменты, или фрагментарные частицы. Такие отношения существуют между Господом и преданным. Преданные бывают разных уровней. Более возвышенных называют *прабху*, а менее возвышенных — *бхактами*, преданными. Кришна — это высшее целое, а Баладева и все воплощения Вишну суть Его фрагменты. Господь Кришна сознает Свое верховное положение, а все воплощения категории *вишну* сознают, что Они — Его преданные.

ТЕКСТ 100

কৃষ্ণের সমতা হৈতে বাড়া ব্রহ্মপদ ।
আত্মা হৈতে কৃষ্ণের ভক্ত হই প্রেমাস্পদ ॥ ১০০ ॥

кришнера саматā хаите бада бхакта-пада
ātмā хаите кришнера бхакта хайа премāснада

кришнера—с Господом Кришной; *саматā*—равенства; *хаите*—того; *бада*—выше; *бхакта-пада*—положение преданного; *ātмā хаите*—чем Он Сам; *кришнера*—Господа Кришны; *бхакта*—преданный; *хайа*—есть; *према-āснада*—объект любви.

Положение преданного превосходит единство с Господом Кришной, поскольку Господь Кришна любит Своих преданных больше Себя Самого.

КОММЕНТАРИЙ: Единство с Верховной Личностью Бога уступает вечному служению Господу, поскольку Господь Кришна любит преданных больше, чем Себя. В «Шримад-Бхагаватам» (9.4.68) Господь ясно говорит:

sādhavo hrdayam mahyam sādхunām hrdayam tv aham
mad anyat te na dжānantī nāхам теbhйō manāg aпи

«Святые — это Мое сердце, и только Я — в их сердцах. Они не знают никого, кроме Меня, и потому Я признаю Своими лишь их одних». Таковы близкие отношения Господа и Его преданных.

ТЕКСТ 101

আত্মা হৈতে কৃষ্ণ ভক্তে বড় করি' মানে ।
ইহাতে বহুত শাস্ত্র-বচন প্রমাণে ॥ ১০১ ॥

ātmā хаите криष्на бхакте бада кари' мәне
ihāte бахута ійāстра-вачана прамāне

ātmā хаите—Самого Себя; *криष्на*—Господь Кришна; *бхакте*—Своих преданных; *бада кари' мәне*—ставит выше; *ihāte*—в этой связи; *бахута*—многочисленные; *ійāстра-вачана*—примеры из богооткровенных писаний; *прамāне*—доказательство.

Господь Кришна считает, что Его преданные занимают даже более высокое положение, чем Он Сам. И в писаниях тому есть не мало примеров.

ТЕКСТ 102

ন তথা মে প্রিয়তম আত্মায়োনির্ন শঙ্করঃ ।
ন চ শঙ্করণে ন শ্রীর্নৈবাত্মা চ যথা ভবান্ ॥ ১০২ ॥

na татхā ме прійатама *ātmā*-йонир на ійāнкарах
na ча санкаршанао на ірйір наивātмā ча йатхā бхавāн

na татхā—не так; *ме*—Мне; *прійатамах*—дорогие; *ātmā*-йоних—Господь Брахма; *на ійāнкарах*—ни Шанкара (Господь Шива); *на ча*—ни; *санкаршанах*—Господь Санкаршана; *на*—ни; *ірйіх*—богиня процветания; *на*—ни; *эва*—поистине; *ātmā*—Я Сам; *ча*—также; *йатхā*—как; *бхавāн*—ты.

«О Уддхава! Брахма, Шанкара, Санкаршана, Лакшми и даже Я Сам не столь дороги Мне, как ты».

КОММЕНТАРИЙ: Это стих из «Шримад-Бхагаватам» (11.14.15).

ТЕКСТ 103

কৃষ্ণসামো নহে তাঁর মাধুর্য্যস্বাদন ।
ভক্তভাবে করে তাঁর মাধুর্য্য চর্ষণ ॥ ১০৩ ॥

криष्на-сāміе нахе тāнра мādхурйāсвāдана
бхакта-бхāве каре тāнра мādхурйā чарвана

криष्на-сāміе—на одном уровне с Кришной; *нахе*—не; *тāнра*—Его; *мādхурйā-свāдана*—ощущение сладости; *бхакта-бхāве*—в качестве преданного; *каре*—совершает; *тāнра*—Его; *мādхурйā чарвана*—вкушение сладости.

Те, кто считают себя равными Кришне, не могут познать Его сладостную природу. Она доступна только тем, кто обрел дух служения.

ТЕКСТ 104

শাস্ত্রের সিদ্ধান্ত এই.—বিষ্ণুর অনুভব ।
মুহুর্তক নাহি জানে ভাবের বৈভব ॥ ১০৪ ॥

*ийāстрера сиддхāнта эи, — виджñера анубхава
мўдха-лока нāхи джāне бхāвера ваибхава*

ийāстрера—богооткровенных писаний; *сиддхāнта*—заключение; *эи*—это; *виджñера анубхава*—опыт сведущих преданных; *мўдха-лока*—глупцы и негодяи; *нāхи джāне*—не знают; *бхāвера ваибхава*—величия преданности.

Опыт достигших самоосознания преданных подтверждает это заключение богооткровенных писаний. Однако глупцам и негодяям не понять великолепия чувств, которые испытывает преданный.

КОММЕНТАРИЙ: Освобождение категории *сарупья*, то есть обретение духовного образа, подобного образу Вишну, не позволяет познать вкус отношений, которые связывают Кришну и Его близких спутников. Преданные Кришны в своих любовных отношениях с Ним иногда забывают о том, кто они на самом деле, и считают себя равными Кришне, получая от этого еще большее трансцендентное наслаждение. Большинство людей, забыв о трансцендентном счастье служения Господу, глупо пытаются обрести господство надо всем, что их окружает. Однако человек, обретший по-настоящему глубокое духовное понимание, без колебаний обращается к трансцендентному служению Господу.

ТЕКСТЫ 105 – 106

ভক্তভাব অঙ্গীকারি' বলরাম, লাক্ষ্মণ ।
অষ্টমত, নিত্যানন্দ, শেখ, সঙ্কর্ষণ ॥ ১০৫ ॥
কৃষ্ণের মাধুর্যরসামৃত করে পান ।
সেই সুখে মত্ত, কিছু নাহি জানে আনি ॥ ১০৬ ॥

*бхакта-бхāва аṅгйāкари' баларāма, лакшимаṅа
адваита, нитйāнанда, шеша, санкаршана*

*кришñера мādхурйа-расāмрta каре пāна
сеи сукхе матта, кичху нāхи джāне āна*

бхакта-бхāва—представление о себе как о преданном; *аṅгйāкари'*—принимая; *баларāма*—Господь Баларама; *лакшимаṅа*—Господь Лакшман; *адваита*—Адвайта Ачарья; *нитйāнанда*—Господь Нитьянанда; *шеша*—Господь Шеша; *санкаршана*—Господь Санкаршана; *кришñера*—Господа Кришны; *мādхурйа*—трансцендентное блаженство; *раса-амрta*—нектар такого вкуса; *каре пāна*—пьют; *сеи сукхе*—в таком счастье; *матта*—обезумевшие; *кичху*—что-либо; *нāхи*—не; *джāне*—знают; *āна*—иное.

Баладева, Лакшман, Адвайта Ачарья, Господь Нитьянанда, Господь Шеша и Господь Санкаршана вкушают нектарные расы трансцендентного блаженства, даруемого Господом Кришной, и считают Себя Его преданными и слугами. Обезумевшие от счастья, они не желают знать ни о чем другом.

ТЕКСТ 107

অনোর আচ্ছক কার্য, আপনে শ্রীকৃষ্ণ ।
আপন-মাধুর্য-পানে হইলো সঙ্কর্ষণ ॥ ১০৭ ॥

*анйера а́чхук кáрия, апане и́рий-кри́на
апана-ма́дхурйа-па́не ха-илá сатри́на*

анйера—других; *а́чхук*—пусть будет; *кáрия*—занятие; *апане*—Сам; *и́рий-кри́на*—Господь Шри Кришна; *апана-ма́дхурйа*—Своей сладости; *па́не*—до выпивания; *ха-илá*—стал; *са-три́на*—жадным.

Что говорить о других, если Сам Господь Кришна жаждет вкусить собственной сладости.

ТЕКСТ 108

সমাপ্ত্যর্থা আত্মদিকে করেন যত্ন ।
ভুক্ত্যাব বিনু নহে তাহা আত্মদান ॥ ১০৮ ॥

*свā-ма́дхурйа а́свāдите карена йатана
бхакта-бхāва вину нахе тāхā а́свāдана*

свā-ма́дхурйа—Свое очарование; *а́свāдите*—вкусить; *карена йатана*—пытается; *бхакта-бхāва*—чувства преданного; *вину*—без; *нахе*—нет; *тāхā*—того; *а́свāдана*—вкусения.

Он пытается познать вкус собственной сладости, но не может этого сделать, не обладая настроением преданного.

КОММЕНТАРИЙ: Господь Кришна пожелал вкусить трансцендентное наслаждение, которое испытывают преданные, и поэтому пришел в роли преданного, приняв образ Шри Кришны Чайтаньи Махапрабху.

ТЕКСТ 109

ভুক্ত্যাব অঙ্গীকরি' হৈলা অবতীর্ণ ।
শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যরূপে সর্বভাবে পূর্ণ ॥ ১০৯ ॥

*бхакта-бхāва а́нгйикари' хаилá аватīрна
и́рий-кри́на-чаитанйа-рūпе сарва-бхāве пūrна*

бхакта-бхāва—экстаз преданного; *а́нгйикари'*—приняв; *хаилá*—стал; *аватīрна*—воплощенным; *и́рий-кри́на-чаитанйа-рūпе*—в образе Господа Шри Кришны Чайтаньи; *сарва-бхāве пūrна*—во всех отношениях совершенным.

Поэтому Господь Кришна принял роль преданного и нисшел в образе Господа Чайтаньи, совершенного во всех отношениях.

ТЕКСТ 110

নানা-ভুক্ত্যাবে করেন সমাপ্ত্যর্থা পান ।
পূর্বে করিয়াছি এই সিদ্ধান্ত ব্যাখ্যান ॥ ১১০ ॥

*на́на-бхакта-бхāве карена сва-ма́дхурйа па́на
пūrве карийāчхи эи сиддхāнта вйāкхйāна*

nānā-bhакта-bhāve—различные переживания преданного; *карена*—совершает; *сва-мāдхурйа nāna*—познание Своей сладости; *nūreve*—выше; *карийāчхи*—я излагал; *эи*—этого; *сиддхāнта*—заклучения; *вийāкхийāna*—объяснение.

Во власти чувств, присущих преданному, Он познает собственную сладость. Прежде я объяснял уже этот момент.

КОММЕНТАРИЙ: Господь Чайтанья, известный как Шри Гаурахари, в полной мере познает все *расы*: нейтралитет, служение, дружбу, родительскую любовь и супружескую любовь. Испытав экстагические чувства, присущие преданным разных категорий, Он во всей полноте познал все вкусы этих взаимоотношений.

ТЕКСТ 111

অবতারগণের ভক্তভাবে অধিকার ।
ভক্ততাব হৈতে অধিক সূখ নাহি আরে ॥ ১১১ ॥

аватāра-гаṇера bhакта-bhāve адхикāра
bhакта-bhāва хаите адхика сукха nāхи āра

аватāра-гаṇера—всех воплощений; *bhакта-bhāve*—в умонастроении преданного; *адхикāра*—есть право; *bhакта-bhāва*—ощущение Себя преданным; *хаите*—чем; *адхика*—большого; *сукха*—счастья; *nāхи*—нет; *āра*—другого.

Умонастроение преданных доступно всем воплощениям. Нет большего счастья, чем это.

КОММЕНТАРИЙ: Все воплощения Господа Вишну имеют право принять роль слуги Господа Кришны, и для этого Они нисходят в образе преданных. Когда воплощение перестает считать Себя Богом и действует в роли слуги, Оно испытывает большее трансцендентное счастье, чем в положении Верховной Личности Бога.

ТЕКСТ 112

মূলা ভক্ত-অবতার ঈশ্বরর্ষণ ।
ভক্ত-অবতার উহি অদ্বৈতঃ নামন ॥ ১১২ ॥

mūла bhакта-аватāра īрī-санкаршана
bhакта-аватāра таñхи адваите гаṇана

mūла—изначальное; *bhакта*—в образе преданного; *аватāра*—воплощение; *īрī-санкаршана*—Господь Шри Санкаршана; *bhакта-аватāра*—воплощением в образе преданного; *таñхи*—таким же; *адваите*—Адвайта Ачарья; *гаṇана*—считается.

Изначальный бхакта-аватара — это Санкаршана. Шри Адвайта относится к воплощениям того же рода.

КОММЕНТАРИЙ: Хотя Шри Адвайта Прабху принадлежит к категории *вишну*, Он служит Господу Чайтанье Махапрабху в качестве одного из Его спутников. Когда Господь Вишну предстает в образе слуги, Его называют воплощением в об-

лике преданного Господа Кришны. Шри Санкаршана, который является воплощением Вишну в духовном мире, известном как Большая Вайкунтха, возглавляет четверное воплощение и является изначальным воплощением в образе преданного. Господь Маха-Вишну, который возлежит в Причинном океане, — это одно из проявлений Санкаршаны. Он — Господь, изначальная Личность Бога, обращает взор на материальную и действительную причины космического проявления. Адвайта Прабху считается воплощением Маха-Вишну. Все полные проявления Санкаршаны являются косвенными экспансиями Господа Кришны. С этой точки зрения также Адвайта Прабху — вечный слуга Гауры-Кришны. Таковы аргументы, позволяющие считать Его воплощением Господа в образе преданного.

ТЕКСТ 113

অদ্বৈত-আচার্য গোসাঁইর মহিমা অপার ।
যাঁহার স্বভাৱে কৈল চৈতন্যাবতার ॥ ১১৩ ॥

адвайта-ācāryā gosāñira mahimā apāra
īñhāra хункāре каила чаитанийāватāра

адвайта-ācāryā—Адвайта Ачарья; *gosāñira*—Господа; *mahimā apāra*—безграничное величие; *īñhāra*—которого; *хункāре*—возгласами; *каила*—привел; *чаитанийā-аватāра*—воплощение в образе Господа Чайтанью.

Неизмерима слава Шри Адвайты Прабху, который Своим искренним зовом призвал на Землю Господа Чайтанью.

ТЕКСТ 114

সংকীৰ্তন প্রচাৰিয়া সব জগৎ তাৰিল ।
অদ্বৈত-প্রসাদে লোকে প্রেমখন পাইল ॥ ১১৪ ॥

санкīртана праcāрийā саба джагат тāрила
адвайта-прасāде лока према-дхана пāила

санкīртана праcāрийā—проповедью религии санкиртаны; *саба*—всю; *джагат*—вселенную; *тāрила*—освободил; *адвайта-прасāде*—по милости Адвайты Ачарьи; *лока*—все люди; *према-дхана пāила*—обрели богатство любви к Богу.

Своей проповедью санкиртаны Он освободил всю вселенную. Так, по милости Шри Адвайты люди этого мира обрели сокровище любви к Богу.

ТЕКСТ 115

অদ্বৈত-মহিমা অনন্ত কে পারে কহিতে ।
সেই লিখি, যেই শুনি মহাঅন দৈতে ॥ ১১৫ ॥

адвайта-махимā ананта ке пāре кахите
сеи ликхи, йеи шунни махāджана хаите

адвайта-махимā—величие Адвайты Ачарьи; *ананта*—безграничное; *ке*—кто; *пāре*—способен; *кахите*—описать; *сеи*—то; *ликхи*—я пишу; *йеи*—что; *йу-ни*—я услышал; *махāджана хаите*—из достоверных источников.

Кто способен описать безграничное величие Адвайты Ачарьи? Я поведал лишь то, что узнал от великих авторитетов.

ТЕКСТ 116

আচার্য-চরণে মোর কোটি নমস্কার ।
ইথে কিছু অপরাধ না হবে আমার ॥ ১১৬ ॥

ācārya-čaraṇe mora koṭi namaskāra
itxe kichhu aparādha nā habe āmāra

ācārya-čaraṇe—у лотосных стоп Адвайты Ачарьи; *mora*—мой; *koṭi namaskāra*—десять миллионов поклонов; *itxe*—в этой связи; *kichhu*—некоторое; *aparādha*—оскорбление; *nā habe*—не принимай; *āmāra*—мое.

Десять миллионов раз я припадаю к лотосным стопам Шри Адвайты Ачарьи. О Адвайта Ачарья, не прими слова мои за оскорбление.

ТЕКСТ 117

তোমার মহিম:—কোটিসমূহ অপরাধ ।
তাহার ইমত্তা কহি,—এ বড় অপরাধ ॥ ১১৭ ॥

tomāra mahimā — koṭi-samudra agādha
tāhāra iṅgātā kaḥi, — e baḍa aparādha

tomāra mahimā—Твое величие; *koṭi-samudra agādha*—необозримо, как миллионы морей и океанов; *tāhāra*—того; *iṅgātā*—меру; *kaḥi*—я называю; *э*—это; *baḍa*—великое; *aparādha*—оскорбление.

Твое величие необозримо, как миллионы океанов и морей. Попытка измерить его — уже величайшее оскорбление.

ТЕКСТ 118

কর জয় কর শ্রীঅদ্বৈত আচার্য ।
কর জয় শ্রীচৈতন্য, নিত্যানন্দ আর্ষে ॥ ১১৮ ॥

джайа джайа джайа і́рй-адвайта ācārya
джайа джайа і́рй-чаитанья, нитьянанда ārya

джайа джайа—слава; *джайа*—слава; *і́рй-адвайта ācārya*—Шри Адвайте Ачарье; *джайа джайа*—слава; *і́рй-чаитанья*—Господу Шри Чайтанье Махапрабху; *нитьянанда*—Господу Нитьянанде; *ārya*—старшему.

Слава, слава Шри Адвайте Ачарье! Слава Господу Чайтанье Махапрабху и почтенному Господу Нитьянанде!

ТЕКСТ 119

দুই শ্লোকে কহিল অমৈতত্ত্বনিরূপম ।
পঞ্চভবের বিচার কিছু গুন, সঙ্কগম ॥ ১১৯ ॥

*дуи йлоке кахила адвайта-таттва-нирӯпа̀на
пайча-таттвера вичāра кичху йуна, бхакта-га̀на*

дуи йлоке—в двух стихах; *кахила*—описал; *адвайта*—Адвайты; *таттва-нирӯпа̀на*—описание природы; *пайча-таттвера*—пяти истин; *вичāра*—принятие во внимание; *кичху*—кое-что; *йуна*—слушайте; *бхакта-га̀на*—о преданные.

Так в двух стихах я описал истинное положение Адвайты Ачарьи. Теперь, о преданные, узнайте о пяти истинах [панча-таттве].

ТЕКСТ 120

শ্রীকৃষ্ণ-রূপ-নাথ-পাশে যার আলো ।
চৈতন্যচরিতামৃত কাহে কৃষ্ণদাস ॥ ১২০ ॥

*īrī-rūpa-rahunā́tха-паде йāра ā́йа
чаитанйа-чаритāмрта кахе кришнадāса*

īrī-rūpa—Шрилы Рупы Госвами; *рахунā́тха*—Шрилы Рагхунатхи Даса Госвами; *паде*—у лотосных стоп; *йāра*—которых; *ā́йа*—упование; *чаитанйа-чаритāмрта*—книгу под названием «Чайтанья-чаритамрита»; *кахе*—излагает; *кришна-дāса*—Шрила Кришнадас Кавираджа Госвами.

Продолжая путь Шри Рупы и Шри Рагхунатхи, я, Кришнадас, излагаю «Шри Чайтанья-чаритамриту» в постоянной молитве их лотосным стопам и уповании на их милость.

Так заканчиваются комментарии Бхактиведанты к шестой главе Ади-лилы «Шри Чайтанья-чаритамриту», которая повествует о величии Шри Адвайты Ачарьи.